**การพัฒนาการท่องเที่ยวโดยชุมชนแบบยั่งยืนในพื้นที่บริเวณริมแม่น้ำเจ้าพระยา**

**ด้านทิศตะวันออกของกรุงเทพมหานคร กรณีศึกษาถนนเจริญกรุง**

Sustainable community tourism development in the area along

the Chao Phraya River in the east of Bangkok

A case study of Charoen Krung Road

**ชาดา เตรียมวิทยา [[1]](#footnote-1)**

**บทคัดย่อ**

งานวิจัยนี้มีจุดประสงค์เพื่อศึกษาปัจจัยองค์ความรู้พัฒนาการย้ายถิ่นและการพัฒนาการท่องเที่ยวโดยชุมชนแบบยั่งยืนในพื้นที่บริเวณริมแม่น้ำเจ้าพระยาด้านทิศตะวันออกของกรุงเทพมหานคร จากถนนเจริญกรุง ถึง ถนนเยาวราช ย่านเก่าที่มีมนต์เสน่ห์ เป็นสังคมพหุวัฒนธรรมกับความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นตามยุคกาลเวลาและเศรษฐกิจ เป็นพื้นที่ที่มีความน่าสนใจมิติด้านสังคม วัฒนรรมและเศรษฐกิจ โดยใช้ระเบียบวิจัยเชิงคุณภาพ ได้แก่ การสัมภาษณ์คนในชุมชน คนดูแลศาลเจ้าจีน คนดูแลมัสยิด พระสงฆ์ของวัดญวณ วัดไทย และวัดจีน การมีส่วนร่วมในการทำกิจกรรมต่างๆของชุมชน ตลอดจนการศึกษาข้อมูลเอกสาร ซึ่งกำหนดขอบเขตพื้นที่ศึกษาคือ ถนนเจริญกรุง ช่วงตั้งแต่วัดราชสิงขร ตลาดน้อย ซอยวานิช1 สำเพ็ง ถนนทรงวาด ท่าน้ำราชวงค์ สี่แยกราชวงค์ และถนนเยาวราช

ผลการวิจัยพบว่า ชาวไทย ชาวไทยเชื้อสายจีน ชาวไทยมุสลิม และชาวญวนที่อาศัยร่วมกันได้อาศัยทุนทางสังคมบนอัตลักษณ์ 2 ประเภท คือ 1) อัตลักษณ์ความเป็นสังคมพหุวัฒนธรรมและ 2) อัตลักษณ์ความเป็นจีนแบบชาวจีน ที่มีความคล้ายคลึงกัน 5 กลุ่มภาษาถิ่น ได้แก่ กลุ่มจีนฮกเกี้ยน จีนแต้จิ๋ว จีนกวางตุ้ง จีนฮากกา และจีนไหหลำ โดยมีการรวมกลุ่ม การสร้างความไว้วางใจระหว่างสมาชิกในชุมชน กิจกรรมวัฒนธรรมประเพณีของชุมชน จนเป็นแนวคิดสำคัญการสร้างกลไลทางสังคมแบบพหุวัฒนธรรม ผ่านระบบศาสนสถาน เช่น วัด ศาลเจ้า มัสยิด เพื่อบริหารสมาชิกในชุมชน จนทำให้ในยุคหนึ่งชุมชนมีความเข้มแข็งในมิติต่างๆ จนกล่างได้ว่าชุมชนที่อาศัยอยู่พื้นที่ริมแม่น้ำเจ้าพระยาฝั่งตะวันออกตั้งแต่ถนนเจริญกรุง ถึงเยาวราช แม้จะเป็นชุมชนที่มีการเปลี่ยนแปลงตามยุคสมัยแต่ก็สามารถสร้างกลไลต่างๆของชุมชนให้มีความเข้มแข็งแบบสังคมพหุวัฒนธรรมที่สามารถที่จะพัฒนาเป็นการท่องเที่ยวโดยชุมชนแบบยั่งยืน คือการท่องเที่ยวที่คำนึงถึงถึงความยั่งยืนของสิ่งแวดล้อม สังคมและวัฒนธรรม ที่กำหนดทิศทางโดยชุมชน และชุมชนยังคงมีบทบาทในการเป็นเจ้าของในการบริหารจัดการ ดูแล เพื่อให้เกิดการเรียนรู้แก่นักท่องเที่ยวที่มาเยือนชุมชน

**คำสำคัญ** : ชาวไทยเชื้อสายจีน / อัตลักษณ์ความเป็นสังคมพหุวัฒนธรรม /ความเข้มแข็งของชุมชน / ทุนทางสังคม

**Abstract**

**Abstract**

The objective of this research was to study the knowledge factors and sustainable community tourism development in the area along the Chao Phraya River in the east of Bangkok from Charoen Krung Road to Yaowarat Road, the charming old district. It is a multicultural society with changes that occur according to time and economy. It is an area with interesting dimensions on social, culture and economy; by using the quality research regulations, including interviews with people in the community, a caretaker of Chinese shrine, a caretaker of mosque, and monk of Yunan temple, Thai temple and Chinese temple; participates in the community activities, as well as studies the information and the documents which determines the study area, which are Charoen Krung Road, from Ratchasingkorn Temple, Talat Noi, Soi Wanit 1, Sampeng, Song Wad Road, Ratchawong Pier, Ratchawong Intersection and Yaowarat Road.

The result of the research shows that Thai, Thai Chinese, Thai- Muslim, and Vietnamese people are able to live together, relying on the social capital on two types of identities: 1) The multiculturalism society identity and 2) The Chinese identity that has five similar dialect languages, such as the Hokkien, the Chaozhou, the Cantonese, the Hakka and the Hainan. They have grouped together, built their trust among the community members through cultural and traditional activities of the community. That is until it becomes an important concept to create a multicultural social mechanism through religious systems such as temples, shrines, and mosques to manage the members of the community. That makes the community to be so strong in various dimensions that it can be seen that the communities living on the eastern bank of the Chao Phraya River from Charoen Krung Road to Yaowarat, although being communities that have changed over time, they can create various mechanisms of the community to be strong as a multicultural society that will be able to develop into the sustainable tourism by the community. It is the tourism that takes environmental, society and cultural sustainability into account directed by the community. The community still has a role of the ownership in management in order to provide learning to the tourists visiting the community

**Keywords** : Thai Chinese people / Multiculturalism Identity/The Strengthen Community / Social Capital

**บทนำ**

นับตั้งแต่ปีแรกของการตั้งกรุงรัตนโกสินทร์ ในปี พ.ศ. 2325 ครัวเรือนชาวจีน ซึ่งเดิมตั้งถิ่นฐานอยู่บริเวณที่จะก่อสร้างพระบรมมหาราชวัง นำโดยพระยาโชฎึกราชเศรษฐี ไปตั้งบ้านครัวเรือนตั้งแต่คลองใต้ของวัดสามปลื้ม (วัดจักรวรรดิราชาวาส) ไปจนถึงคลองเหนือวัดสำเพ็ง (วัดปทุมคงคา) ที่ปัจจุบันเรียกสืบต่อกันมาว่า “สำเพ็ง” เป็น “ชุมชนชาวจีน” แห่งแรกของกรุงเทพมหานคร ต่อมาชุมชนชาวจีนได้ขยายตัวสืบเนื่องลงมาทางตอนใต้ของชุมชน ในช่วงต้นของกรุงรัตนโกสินทร์ พื้นที่ชุมชนจีนแห่งใหม่นี้เรียกว่า “ตลาดน้อย” ในเวลาต่อมา เมื่อยุคแรกการย้ายถิ่นเข้ามาย่านชุมชนตลาดน้อย ชาวจีนพยายามเกาะกลุ่มกันพึ่งพากันตามภาษาถิ่น ย่านตลาดน้อย โดยกลุ่มชาวจีนฮกเกี้ยน เป็นชาวจีนกลุ่มแรกซึ่งย้ายถิ่นเข้ามาตั้งรกรากสืบมาตั้งแต่สมัยกรุงศรีอยุธยา ได้เข้ามาตั้งถิ่นฐานฐานบ้านเรือนขึ้นเป็นกลุ่มแรกๆในย่านตลาดน้อย และช่วง พ.ศ. 2473 ชาวจีนโพ้นทะเลแซ่โซว (苏) ได้ชักชวนชาวจีนฮกเกี้ยนในชุนชนร่วมกันสร้างวัดจีน “วัดชุนเล่งยี่” (清莲神) ปัจจุบันคือ “ศาลเจ้าโจวซือกง” ดังปรากฎหลักฐานท่าเรือที่รองรับการค้าสำเภาในช่วงกรุงรัตนโกสินทร์ตอนต้น และหมู่อาคารคฤหาสน์จีนโบราณแบบ “สี่เรือนล้อมลาน” หรือ “ซื่อเหอหยวน” (四合院) ของบ้าน “โซวเฮงไถ”

นอกจากนี้ยังมีกลุ่มชาวจีนฮากกาที่ก็เข้ามาตั้งถิ่นฐานตั้งแต่สมัยรัชกาลที่ 1 ในย่านตลาดน้อย ดังหลักฐานปรากฏในศิลาบันทึกของ “ศาลเจ้าโรงเกือก” หรือ “ฮ้อนหว่องกุง” ช่วง พ.ศ. 2432 รัชสมัยของจักรพรรดิกวังซวี่ (光绪) แห่งราชวงค์ชิง (清朝) ชาวจีนฮากกาได้อัญเชิญองคฺเจ้าพ่อฮ้อนหว่อง จากประเทศจีนมาประดิษฐานบูชาในประเทศไทย หรือกลุ่มชาวจีนไหหล่ำก็เข้ามาตั้งถิ่นฐานในย่านชุมชนตลาดน้อยเช่นเดียวกัน ดังหลักฐานที่พบคือระฆังสำริดภายในศาลเจ้าไทฮั้ว ริมคลองผดุงกรุงเกษม ที่บันทึกว่าสร้างปีที่14 ของจักรพรรดิกวังซวี่แห่งราชวงค์ชิง คนทั่วไปมอง “คนจีน” ในไทยมีนัยค่อนข้างกว้างเพราะพื้นที่ของแผ่นดินจีนมีขนาดใหญ่มีอารยธรรม วัฒนธรรมร่วมกันกว่า 5,000 ปี การปลูกฝังแนวความคิดแบบขงจื่อ การนับถือเทพเจ้าลัทธิเต๋า การนับถือศาสนาพุทธมหายาน แต่ก็ทำให้ชาวจีนแต่ละท้องถิ่นมีลักษณะบางประการที่แตกต่างกัน เช่น ภาษาถิ่น อาหาร ประเพณีความเชื่อ ฉะนั้นชาวจีนที่ย้ายถิ่นฐานเข้ามาในไทยในช่วงยุคต้นกรุงรัตนโกสินทร์ เมื่อมีการตั้งชุมชนชาวจีนเหล่านี้มักแยกตามกลุ่มภาษา คือ ฮกเกี้ยน แต้จิ๋ว กวางตุ้ง ฮากกา และไหหลำ โดยชาวจีนฮกเกี้ยนมาจากมณฑลฟูเจี้ยน ชาวจีนแต้จิ๋ว กวางตุ้ง ฮากกามาจากมณฑลกวางตุ้ง ส่วนชางจีนไหหลำมามณฑลไหหนานที่เป็นเกาะกลางทะเล ทั้งนี้สังเกตว่าเมื่อมีการตั้งชุมชนก็จะมีการสร้างศาลเจ้าประจำชุมชนเพื่อประดิษฐานเทพอันเป็นศูนย์รวมจิตใจของคนในชุมชน ซึ่งศาลเจ้าของชาวจีนแต่ละชุมชนนอกจากจะเปิดให้คนทั่วไปเข้ามาเคารพบูชาเทพในศาลเจ้า ศาลยังทำหน้าที่เสมือนเป็นป้อมค่ายของชาวจีนแต่ละชุมชนอีกทั้งยังแสดงถึงสายสัมพันธ์ระหว่างศาลเจ้ากับชาวจีนเฉพาะกลุ่มภาษา ซึ่งความสัมพันธ์นี้ยังสามารถสังเกตได้ว่าศาลเจ้าเหล่านี้ยังอยู่ภายใต้การดูแลของชาวจีนเฉพาะกลุ่มภาษา เช่น ศาลเจ้าเล่าปุนเถ้ากง ถนนทรงวาด ศาลเจ้าเล่งบ๊วยเอี๊ยะ ซอยเจริญกรุง 16 ตรอกอิสรานุภาพของชาวจีนแต้จิ๋ว ศาลเจ้าไทฮั้ว ตลาดน้อยริมคลองผดุงกรุงเกษมของของชาวจีนไหหลำ ศาลเจ้าโรงเกือกฮั่นหว่องกุงของชาวจีนฮากกา ศาลเจ้ากวางตุ้ง สมาคมกว่องสิวของชาวจีนกวางตุ้ง เป็นต้น สิ่งที่น่าสนใจผลการศึกษาลงภาคสนามพบว่าแม้ว่าชาวจีนทั้งห้าถิ่นภาษาจะมีวัฒนธรรมร่วมกัน แต่ก็มีอัตลักษณ์ที่แตกต่างกันนอกจากอาหารประจำถิ่น ศาลเจ้าที่สร้างขึ้นก็แสดงรูปแบบเฉพาะตัวที่เป็นอัตลักษณ์ของแต่ละกลุ่ม โดยเฉพาะโครงสร้างของศาลเจ้าจีนที่งานสถาปัตยกรรมจีนที่จะให้ความสำคัญโครงสร้างไม้ที่ทำหน้าที่รับน้ำหนักอาคารศาลเจ้า ที่แม้ว่าจะมีความคล้ายคลึงกันในรูปแบบที่เป็นเอกลักษณ์ของจีนทางตอนใต้ที่ใช้ไม้หลายชุดวางกันระบบเสาหลายแบบเพื่อรับน้ำหนักอาคารได้แก่ แบบ “ไถเหลียง” (抬梁)[[2]](#footnote-2) แบบ “ชวนโต่ว” (穿斗)[[3]](#footnote-3) แบบ “ชาเหลียง” (插梁)[[4]](#footnote-4) แต่กระนั้นรายละเอียดงานประดับโครงสร้างไม้ประตูทางเข้า หลังคา ตัวขื่อ ตัวแปของศาลเจ้า การประดับตกแต่งแต่แห่งก็จะมีความแตกต่างกันตามท้องถิ่นของชาวจีนแต่ละกลุ่มภาษาตามอัตลักษณ์ของตนเอง

นอกจากนี้ในความหลากหลายของชุมชนชาวจีนที่มีความแตกต่างในกลุ่มภาษาถิ่นแล้ว ยังปรากฏให้เห็นกลุ่มชาวจีนที่นับถือศาสนาคริสต์นิกายโรมันคาทอลิก หรือที่เรียกว่า “คริสตัง” เห็นได้จากกลุ่มคณะบาทหลวงชาวโปรตุเกสในสังกัดคริสจักรโรมันคาทอลิกแห่งสยาม ได้บุกเบิกก่อตั้งกลุ่มคริสตังของชาวจีน โดยตั้งชื่อว่า “ค่ายแม่พระลูกประคำ” ตามชื่อรูปของพระแม่มารีที่นำมาจากกรุงศรีอยุธยา อันเป็นที่มาของชื่อ “กาลหว่าร์” หรือ โบสถ์แม่พระลูกประคำ ในซอยเจริญกรุง 24 และเพื่อการรองรับการขยายตัวของคริสต์ศาสนิกชนในชุมชนที่เพิ่มขึ้นในเวลาต่อมา มีการตั้งอาสนวิหารประจำมิสซังโรงมันคาทอลิกกรุงเทพฯ “อาสนวิหารอัสสัมชัญ” หรือที่เรียกว่า “โบสถ์อัสสัมชัญ” และเป็นที่ตั้งของโรงเรียน 3 แห่ง ได้แก่ โรงเรียนอัสสัมชัญ โรงเรียนอัสสัมชัญคอนแวนต์ และโรงเรียนอัสสัมชัญศึกษา ในซอยเจริญกรุง 40

ในช่วงของการตั้งกรุงรัตนโกสินทร์ เหงวียน ฟุก แอ๊งห์ หรือที่คนไทยรู้จักในนาม “องเชียงสือ” กษัตริย์เวียดนามที่เข้ามาพึ่งพระบรมโพธิสมภารของรัชกาลที่ 1 เนื่องจากลี้ภัยทางการเมืองในญวน ได้เสด็จพร้อมด้วยพระมารดา พระชายา เหล่าขุนนางและชาวญวณบางส่วนลี้ภัยมาสยาม ซึ่งรัชกาลที่ 1 ทรงโปรดฯ ให้ “องเชียงสือ” ประทับอยู่ที่ “บ้านต้นสำโรง” รวมทั้งพระราชทานเบี้ยหวัด เครื่องประกอบเกียรติยศให้สมพระเกียรติยศกษัตริย์เวียดนาม ต่อมาพื้นที่ “บ้านต้นสำโรง” แห่งนี้เป็นที่ตั้งของกงสุลโปรตุเกส ส่วนผู้ติดตามชาวญวณที่นับถือศาสนาพุทธก็ได้ร่วมกันสร้างวัดญวณขึ้นคือ “วัดคั้น เวิน ตื่อ” หรือ “วัดญวนตลาดน้อย” ที่มีชื่อทางการว่า “วัดอุภัยราชบำรุง”

ส่วนที่มีการก่อสร้าง “ถนนเจริญกรุง” ในรัชสมัยรัชกาลที่ 4 มีชาวต่างชาติเข้ามาอาศัยในพระนครเป็นจำนวนมากขึ้น ถนนเจริญกรุง แบ่งเป็น 2 ตอน คือช่วงถนนเจริญกรุงในเขตกำแพงเมือง ที่เริ่มจากหน้าวัดโพธิ์จนถึงสะพานดำรงสถิตย์ ช่วงถนนเจริญกรุงนอกเขตกำแพงเมืองทางทิศใต้ ซึ่งชาวบ้านนิยมเรียกว่า “เจริญกรุงตอนล่าง” เมือแรกสร้างถนนเจริญกรุงเสร็จใหม่ๆ ยังไม่ได้รับพระราชทานชื่อ จึงเรียกกันทั่วไปว่า “ถนนใหม่” ชาวจีนเรียกว่า “ซิง พะ โล้ว” ส่วนชาวยุโรปเรียกว่า “นิว โรด” (New Road)

ในรัชสมัยของรัชกาลที่ 4 ช่วง พ.ศ. 2394 – 2411 ทางการสยามได้ประกาศว่าให้ชาวจีนที่อาศัยอยู่ในพระนคร ควรหยุดการขยายตัวทางทิศใต้ของตลาดน้อย และอนุญาตให้ชาวยุโรปตั้งถิ่นฐานในย่านบางรัก ถนนเจริญกรุง ย่านบางรักก็เปลี่ยนแปลงตามกาลเวลาเป็นแหล่งอาคารประวัติศาสตร์ ได้แก่ บ้านเลขที่ 1 ซอยกัปตันบุช เป็นบ้านหลังแรกที่มีรหัสไปรษณีย์ ถนนที่เป็นสายสถานกงสุลในยุคนั้น ทั้งฝรั่งเศส โปรตุเกส เนเธอร์แลนด์อังกฤษ และศุลกสถาน เพื่อใช้เป็นสถานที่พบปะของนักการทูตและพ่อค้าวานิชในยุคนั้น โกดังโรงไม้ของญี่ปุ่นในซอนเจริญกรุง 30 และอาคารของบริษัท อีสท์ เอเชียติค ที่ยังคงอยู่ริมแม่น้ำเจ้าพระยาในปัจจุบัน

ที่น่าสนใจหลังลงนามในสนธิสัญญาเบาริ่ง ทำให้เกิดระบบการค้าเสรี สถานประกอบการห้างร้านของชาวไทยและชาวต่างชาติก็ถือกำเนิดขึ้น มีความต้องการแรงงานต่างชาติมากขึ้น ย่านเจริญกรุง บางรักกลายเป็นย่านศูนย์การค้าแรกๆของพระนคร เกิดวัฒนธรรมการใช้ชีวิตนอกบ้านหลังเวลาหัวค่ำของชาวพระนครตามแบบชาวตะวันตก อีกทั้งย่านชุมชนเจริญกรุง บางรักนี้ กลายเป็นศูรย์กลางทางวัฒนธรรมนานาชาติเพราะเป็นที่พำนักและประกอบกิจการของคนหลากหลายวัฒนธรรม

ความน่าสนใจคือมีชุมชนชาวมุสลิมเชื้อสายชวาจากเมืองสุราบายา ซึ่งเป็นคนในบังคับของฮอลันดา (เจ้าอาณานิคมที่ปกครองอินโดนนีเซีย ช่วง พ.ศ. 2142 - 2488) ที่เริ่มทยอยเข้ามาในสยามเป็นระลอกตามกระแสปัจจัยดึงดูดว่าค่าจ้างชนชั้นแรงงานในสยามสูงกว่าในชวาถึงสามเท่า และปัจจันผลักดันจากภัยสงครามการกอบกู้เอกราชจากฮอลันดา ซึ่งชาวมุสลิมเชื้อสายชวา (ยะวา-อินโดนีเซีย) ได้ตั้งชุมชนและสร้างมัสยิดขึ้นตลอดแนวด้านในของถนนเจริญกรุง บางรัก เป็นระยะตามแนวชุมชนมุสลิมตรอกจันทร์ บางคอแหลม ได้แก่ มัสยิดดารุ้ลอาบีดีน มัสยิดบาหยัน มัสยิดอัล-อะติ๊ก มัสยิดฮารูณ ส่วนที่น่าสนใจในชุมชนจีนเก่า เจริญกรุง เยาวราชมีมัสยิดในย่านชุมชนจีน บริเวณถนนทรงวาด ที่เรียกว่า “มัสยิดหลวงโกชาอิศหาก” โดยผู้ก่อตั้งเป็นขุนนางมุสลิมเชื้อสายมลายูในสมัยรัชกาลที่ 5

นอกจากนี้บริเวณถนนเจริญกรุง เขตยานนาวา มีชื่อเดิมว่า “บ้านทะวาย” เนื่องจากมีชาวเมืองทวายอาศัยอยู่จำนวนมาก เมื่อมีการปรับปรุงการปกครองในสมัยรัชกาลที่ 5 บริเวณนี้จึงได้ตั้งเป็น “อำเภอบ้านทะวาย” ขึ้นกับจังหวัดพระนครในสมัยรัชกาลที่ 6 ต่อมา พ.ศ. 2482 รัฐบาลจอมพล ป. พิบูลสงคราม ได้มีนโยบายชาตินิยม จึงได้เปลี่ยนชื่ออำเภอนี้เป็น “อำเภอยานนาวา” เนื่องจากชื่อบ้านทะวายเป็นสำเนียงที่ไม่ใช่ภาษาไทย

เมื่อพิจารณาเกี่ยวกับมิติทางด้านสังคมและวัฒนธรรมของชุมชนหลากชาติพันธุ์ ศาสนา กลุ่มภาษา ย่านถนนเจริญกรุง ถนนเยาวราช จะพบว่าภายในชุมชนย่านเก่าแห่งนี้ยังมีความเข้มแข็งทางด้านสังคมและวัฒนธรรมอย่างมาก ตั้งแต่การรักษาอัตลักษณ์ความเป็นจีน ความเป็นจีนคริสตัง ความเป็นมุสลิมสายสุหนี่และสายชีอะห์ ให้ชุมชนของตนเองคงอยู่ในปัจจุบันเหมือนดังเช่นในอดีต ปัจจุบันหากกล่าวถึงชุมชนที่เป็นย่านเก่าแก่ เหมาะที่จะไปเดินเล่นถ่ายภาพ หรือวาดภาพ ตามความนิยมของนักท่องเที่ยวโดยเฉพาะวัยรุ่น และวัยเริ่มทำงาน ก็มีหลายหลายแห่ง หนึ่งในที่เป็นที่นิยมในนั้นคือแหล่งย่านถนนเจริญกรุง ถนนเยาวราช ตลาดน้อย สำเพ็ง ย่านการค้าเก่าแก่ริมฝั่งแม่น้ำเจ้าพระยา ที่เกิดจากการขยายตัวทางเศรษฐกิจของการค้าในสำเพ็งในช่วงต้นกรุงรัตนโกสินทร์ มีการผสมผสานวัฒนธรรมต่างๆเข้ากัยอย่างกลมกล่อมลงตัว บ้านเรือนเก่าแก่ที่มีอายุกว่า 80 ปี แม้จะไม่สวยงามสมบูรณ์เหมือนดังแต่ก่อนแต่แฝงด้วยความงามในความไม่สมบูรณ์ ทำให้นักท่องเที่ยวทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติอยากมาสัมผัสบรรยากาศชีวิตแบบชุมชนดั้งเดิม

**วัตถุประสงค์การวิจัย**

1. เพื่อศึกษาเส้นทางเพื่อท่องเที่ยวโดยชุมชนแบบยั่งยืนในพื้นที่บริเวณริมแม่น้ำเจ้าพระยาด้ายทิศตะวันออกของกรุงเทพมหานคร บริเวณถนนเจริญกรุงและถนนเยาวราช
2. เพื่อศึกษาข้อมูลปัจจัยองค์ความรู้เพื่ออธิบายทางด้านพัฒนาการของปรากฏการณ์ย้ายถิ่นของคนในชุมชนเก่าแก่ย่านถนนเจริญกรุงและถนนเยาวราช ข้อค้นพบจากการศึกษาถึงสาเหตุและปัจจัยต่างๆ

**ขอบเขตการวิจัย**

1. ขอบเขตพื้นที่การศึกษา

พื้นที่ของชุมชนบริเวณริมแม่น้ำเจ้าพระยาด้ายทิศตะวันออกของกรุงเทพมหานคร จากถนนเจริญกรุง ตั้งแต่ช่วงวัดราชสิงขร ถึง ถนนเจริญกรุงตลาดน้อย ซอยวานิช1 และ 2 ของสำเพ็ง ถนนเยาวราช ถนนทรงวาด ท่าน้ำราชวงค์ โดยศึกษาข้อมูล ส่วนของวัด ศาลเจ้าจีน มัสยิด บ้านและร้านค้าเก่าแก่ที่เล่าเรื่องในชุมชน

1. ขอบเขตเนื้อหา

การศึกษาองค์ความรู้วิถีชีวิต ประเพณี สังคมเกี่ยวกับย่านชุมชนเก่า ในลักาณะทางกายภาพ ได้แก่ สถานที่สำคัญด้านประวัติศาสตร์ของศาสนสถาน วัด ศาลเจ้าจีน มัสยิด บ้านและร้านค้าที่เก่าที่เล่าเรื่องในชุมชนท้องถิ่น ตลาด อาหาร สินค้าท้องถิ่นที่มีความโดดเด่นเป็นอัตลักษณ์ของพื้นที่ชุมชน

**ความเป็นมาและความสำคัญ**

ด้วยศักยภาพและเสน่ห์ของพื้นที่ของชุมชนบริเวณริมแม่น้ำเจ้าพระยาด้ายทิศตะวันออกของกรุงเทพมหานคร จากถนนเจริญกรุง ท่าน้ำราชวงค์ เยาวราช และระบบการขนส่งคมนาคมสามธารณะที่มีประสิทธิภาพ ทำให้ราคาประเมินของที่ดินโดยกรมธนารักษ์ได้ประเมินที่ดินย่านชุมชนเก่าแก่แห่งนี้เป็นย่านพาณิชยกรรมที่มีราคาสูงขึ้นทุกปี ส่งผลให้การใช้ประโยชน์ที่ดินเพื่อพัฒนาโครงการต่างๆต้องพยายามให้คุ้มค่ากับการลงทุน ขณะเดียวกันพื้นที่ส่วนของสาธารณะ (Public Space) หรือกึ่งสาธารณะ (Semi Public Space)ในรูปแบบต่าง อาทิอย่างศาสนสถานก็มีส่วนให้เกิดลักษณะความเป็นสังคม ความเป็นชุมชน เกิดปฏิสัมพันธ์ของผู้คนในรูปแบบต่างๆ จนเกิดการผสมผสานกันของประเพณีวัฒนธรรม

การเดินทางมาสยามของชาวจีนและชนชาติอื่นๆในช่วงยุคต้นกรุงรัตนโกสินทร์มีเป็นจำนวนมากในลักษณะที่เรียกว่า “Diaspora”[[5]](#footnote-5) ที่เกิดขึ้นเป็นปกติในสังคมไทยมาหลายร้อยปี หรือในรูปแบบคนไทยคุ้นเคยที่เรียกว่า “เข้ามาพึ่งพระบารมีใต้ร่มพระบรมโพธิสมภาร” สายสัมพันธุ์ระหว่างกลุ่มชาติพันธุ์ไทย จีน แขกมุสลิม จึงมีมาอย่างยาวนาน โดยเฉพาะชาวจีนมีบทบาทสำคัญในสังคมของชาวไทย ตั้งแต่กลุ่มพ่อค้าชาวจีนที่เดินทางมาค้าขายในอุษาคเนย์ กลุ่มชาวจีนโพ้นทะเลที่อาศัยอยู่ในสังคมไทย ชาวจีนโพ้นทะเลที่ย้ายถิ่นเข้ามาตั้งหลักแหล่งอาศัยจนกลายเป็นชุมชนจีนในสัมคมไทยที่อาศัยอยู่ร่วมกับชุมชนดั่งเดิมและชุมชนต่างเชื้อชาติที่เข้ามาพึ่งพระบารมีร่วมกัน ด้วยเงื่อนไขปัจจัยผลักดันจากประเทศต้นทางด้วยเรื่องของภัยธรรมชาติ ยุคข้าวยากหมากแพง ลี้ภัยสงครามการเมือง ทั้งนี้ ตลอดระยะเวลา 238 ปีของกรุงรัตนโกสินทร์ ชาวต่างชาติต่างภาษาที่เข้ามาอาศัยในแผ่นดินสยาม ต่างได้รับพระมหากรุณาธิคุณจากพระมหากษัตริย์ไทยตลอดมา หลายชุมชนรวมตัวกัน มีวัฒนธรรมประเพณีที่มีอัตลักษณ์อย่างเด่นชัด และร่วมกันสร้างชาติและความเจริญให้กับประเทศไทย ชุมชนต่างชาติใต้ร่มพระบรมโพธิสมภารในสมัยรัตนโกสินทร์ มีวัตถุประสงค์การย้ายถิ่นที่แตกต่างกันไป และทุกชาติทุกศาสนาต่างได้รับพระราชทานที่ดินให้ตั้งถิ่นฐานตามกลุ่มภาษาและศาสนาที่นับถือ จนเกิดเป็นชุมชนและย่านพักอาศัยของชาวต่างชาติในเขตพระนคร เช่น ย่านชุมชนจีน เยาวราช สำเพ็ง ตลาดน้อย, ย่านชุมชนอินเดีย ที่วัดเกาะ สัมพันธวงศ์ และชุมชนมัสยิดตรอกจันทร์ ถนนเจริญกรุง ซึ่งเป็นมุสลิมเชื้อสายชวา ที่อพยพมาจากเมืองสุรายาบา ทำให้พื้นที่บริเวณริมแม่น้ำเจ้าพระยาด้ายทิศตะวันออกของกรุงเทพมหานคร จากถนนเจริญกรุง ถึง ถนนเยาวราช ย่านเก่าที่มีมนต์เสน่ห์เป็นสังคมพหุวัฒนธรรม แม้ว่าจะมีความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นตามยุคกาลเวลาและเศรษฐกิจ เป็นพื้นที่ที่มีความน่าสนใจมิติด้านสังคม วัฒนรรมและเศรษฐกิจ

การย้ายถิ่น (Migration) หมายถึง การเคลื่อนย้ายทางประชากรจากพื้นที่หนึ่งไปอยู่ยังอีกพื้นที่หนึ่งประเภทของการย้ายถิ่นอาจเป็นการย้ายชั่วคราวหรือการย้ายถาวรก็ได้ และเหตุผลปัจจัยของการย้ายถิ่นก็มีหลายประการ เช่น ย้ายเพื่อการทำมาหากิน ย้ายเพราะสภาพแวดล้อม ย้ายเพราะภัยสงคราม หากศึกษาเรื่องของการย้ายถิ่นในระยะแรกเป็นเรื่องของชาติพันธุ์ และสนใจในประเด็นอัตลักษณ์ทางชาติพันธุ์และประวัติศาสตร์ของกลุ่มคน  ที่เป็นกลไกการปรับตัวที่เป็นผลมาจากการเปลี่ยนแปลงทางเศรษฐกิจเป็นสำคัญ  คนที่ย้ายถิ่นในปัจจุบันจะย้ายไปแสวงหาสถานที่ใหม่ที่คิดว่าจะทำให้คุณภาพชีวิตดีขึ้น มีทุนทางสังคมที่ดีขึ้น

**ศูนย์รวมความศรัทธาสังคมพหุวัฒนธรรมสู่ความรุ่งเรืองเส้นทางการค้านานาชาติ**

ย่านพื้นที่ริมแม่น้ำเจ้าพระยาด้ายทิศตะวันออกของกรุงเทพมหานคร ถนนเจริญกรุงพบว่ามีการสร้างวัดวาอารามตั้งแต่สมัยกรุงศรีอยุธยา ดังปรากฏให้เห็นว่าวัดนั้นจะตั้งอยู่ริมแม่น้ำเจ้าพระยา และเมื่อมีการขยายตัวของเมือง มีการขุดคลอง ตลอดจดสร้างวัดตามแนวถนนที่สร้างขึ้นมาใหม่ ได้แก่ วัดเชตุพนวิมลมังคลาราม หรือวัดโพธิ์ วัดจักรวรรดิราชาวาส วัดปทุมคงคา วัดสัมพันธวงศาราม วัดมหาพฤฒาราม วัดไตรมิตรวิทยาราม วัดมังกรกมลาวาส[[6]](#footnote-6) วัดอุภัยราชบำรุง[[7]](#footnote-7) วัดยายนาวา วัดราชสิงขร ฯลฯ

นอกจากพระพุทธศาสนาซึ่งเป็นที่เคารพศรัทธาชองชุมชนย่านถนนเจริญกรุง ถนนเยาวราช แล้วผู้คนในพื้นที่ยังประกอบด้วยคนหลายเชื้อชาติ ไทย พม่า มอญ ทะวาย ชวา มลายู แขก จีนและชาวตะวันตกกลามต่างๆ ที่เข้ามาตั้งถิ่นฐาน สิ่งยึดเหนี่ยวทางจิตใจ ก่อให้เกิดศาสนาสถาน ทั้งศาลเจ้าจีน โบสถ์ มัสยิดในที่แต่ละศาสนาอารามมีสาธุชนเข้าไปประกอบศาสนกิจร่วมกัน ศาสนาสถานแต่ละแห่งจึงเป็นภาพสะท้อนความเป็นมาของชุมชนที่มีความสื่บเนื่องมาตั้งแต่ปลายสมัยกรุงศรีอยุธยา สะท้อนภาพการกระจายตัวในการตั้งถิ่นฐานของแต่ละกลุ่มชนชาติ ตลอดจนเกิดการผสมผสานคติชนความเชื่อประเพณีวัฒนธรรมอย่างกลมกลืน

ศาลเจ้าจีน เป็นความเชื่อเดิมการบูชาเทพเจ้าในลัทธิเต๋า (道教) ของชาวจีนที่ย้ายถิ่นฐานเข้ามาในไทย ทั้งการนำรูปเคารพ รูปวาดของเทพติดตัวเดินทางมาด้วย หรือการสร้างขึ้นใหม่ เพื่อยึดเหยี่ยวจิตใจของคนในชุมชน ภายในศาลเจ้าจีน จะมีคำว่า “กง”(宫) หรือ “เมี่ยว”(庙) ไม่มีนักบวชประจำวัด มีฆารวาสคนหรือสองคนทำหน้าที่เป็นผู้ดูแลศาลเจ้า หากศึกษาจากสถาปัตยกรรมรูปแบบศาลเจ้าในแต่ละแห่ง ก็จะสามารถแสดงถึบอัตลักษณ์ของกลุ่มจีนภาษาถิ่นทั้ง 5 ที่เข้ามาตั้งถิ่นฐานในประเทศไทย ชาวจีนในแต่ละท้องถิ่นล้วนมีอัตลักษณ์ของกลุ่มที่แตกต่างกัน และพบเห็นศาลเจ้าจีนในแถบถนนเจริญกรุง ได้แก่ ศาลเจ้าโจวซือกง ตลาดน้อย สร้างขึ้นโดยชาวจีนฮกเกี้ยนที่เข้ามาตั้งถิ่นฐานในชุมชนตลาดน้อย ศาลเจ้าโรงเกือก ตลาดน้อย สร้างโดยชาวจีนฮากกา ศาลเจ้าเล่าปูนเถ้ากง ถนนทรงวาด ศาลเจ้าซินปูนเถ้ากง ถนนมังกรและศาลเจ้าเล่งบ้วยเอี๊ย ตลาดเล่งบ้วยเอี๊ย สร้างโดยชาวจีนแต้จิ๋ว ศาลเจ้ากวางตุ้ง ริมถนนเจริญกรุง ใกล้สี่แยกแปลงนาม สร้างโดยชาวจีนกวางตุ้ง ศาลเจ้าแม่ไทฮั้ว ริมคลองผดุงกรุงเกษม ตลาดน้อย สร้างโดยชาวจีนไหหล่ำ

โบสถ์คริสต์ของชาวคริสตัง ที่เข้ามาตั้งอยู่ในพื้นที่ถนนเจริญกรุง หากสืบย้อนประวัติศาสตร์ค้นพบว่ามีความสัมพันธ์คริสตศาสนากับราชสำนักสยามตั้งแต่สมัยกรุงศรีอยุธยา ชุมชนชาวคริสต์เหล่านี้ผสมผสานทั้งนิกายโรมันคาทอลิกมีคริสตชนทั้งชาวตะวันตกและชาวจีน ขณะเดียวกันนิกายโปรแตสแตนท์ทั้งแบบอเมริกันและแบบอังกฤษก็สามารถพบเห็นได้ในพื้นที่ของถนนเจริญกรุง เช่นเดียวหลักฐานข้อค้นพบการได้รับพระราชทานที่ดินให้ใช้เป็นศาสนสถาน สถานพยาบาลและสุสาน ล้วนแสดงให้เห็นความสำคัญของชุมชนชาวคริสต์ในย่านถนนเจริญกรุง ดังเช่น โบสถ์กาลหว่าร์ หรือวัดแม่พระลูกประคำ โบสถ์คาทอลิกที่มีความสำคัญเรื่องเล่ามานับตั้งแต่เสียกรุงศรีอยุธยา ชาวคริสตังที่หนีรอดมาได้ก็ได้รับพระราชทานที่ดินฝั่งตะวันตกของแม่น้ำเจ้าพระยาจากสมเด็จพระเจ้าตากสินแห่งกรุงธนบุรี เป็นที่ตั้งชุมชนชื่อว่า “วัดซางตาครู้ส” ต่อมาชาวโปรตุเกสกลุ่ม “ค่ายพระแม่ลูกประคำ”ไม่ยอมรับอำนาจประมุขมิสซังสยามที่เป็นชาวฝรั่งเศส และแล้วความขัดแย้งได้รับการแก้ไขสมัยพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราชได้ทรงพระราชทานที่ดินสำหรับสร้างวัดประกอบศาสนากิจบริเวณริมฝั่งแม่น้ำเจ้าพระยาด้านตะวันออก ที่รู้จักเรียกกันว่า“โบสถ์กาลหว่าร์” ภายหลังชาวโปรตุเกสที่เคยตั้งถิ่นฐานในบริเวณนี้ค่อยๆลดจำนวนลง และเริ่มมีชาวจีนเข้ามาตั้งถิ่นฐานแทนมากขึ้น คริสต์ศาสนิกชนชาวจีนที่เป็นคาทอลิก ต่อมากลามพ่อค้าคริสตังชาวจีนที่ก้าวขึ้นมาเป็นชนชั้นผู้นำในธุรกิจการค้า ส่งผลให้วัดกาลหว่าร์กลายเป็นศูนย์กลางการเรียนการสอนภาษาแต้จิ๋วในหมู่คณะมิสซังสยาม ปัจจุบันในพิธีมิสซาของที่วัดกาลหว่าร์เป็นวัดคริสต์แห่งเดียวในประเทศไทยที่มีพิธีมิสซาภาษาจีนแต้จิ๋ว

อาสนวิหารอัสสัมชัญมีมาตั้งแต่ช่วงต้นรัชกาลที่ 2 โดยได้รับความช่วยเหลือบริจาคทรัพย์จากพระคาร์ดินัลจากกรุงโรม การสร้างอาคารครั้งแรกเป็นอาคารทรงไทยผสมจีน ตามแบบพระราชนิยมในช่วงสมัยรัชกาลที่ 3 ด้วยเหตุผลการสร้าง “โบสถ์อัสสัมชัญ” นั้นสร้างขึ้นเพื่อเป็นที่พักของพระประมุขมิสซัง เป็นศูนย์กลางของการปกครองมิสซังสยาม จึงเรียกว่า “อาสนวิหารอัสสัมชัญ”

โบสถ์คริสตจักรสะพานเหลือง คริสตจักรโปรเตสแตนส์ เมื่อเริ่มแรกอยู่ย่านราชวงค์ ก่อตั้งโดยชาวจีนที่เป็นคริสเตียน เพื่อเผยแพร่ศาสนาในหมู่ชาวจีนแต้จิ๋วที่เข้ามาตั้งถิ่นฐานทำมาหากินในชุมชนสำเพ็ง ต่อมาได้ย้ายที่บริเวณสามแยกถนนเจริญกรุง แล้วย้ายไปตรอกแปลงนาม จนกระทั้งย้ายพื้นที่ไปย่านสะพานเหลืองดังที่เห็นในปัจจุบัน

มัสยิดหรือสุเหร่า เป็นศูนย์รวมจิตใจของชาวมุสลิมย่านเจริญกรุง ชาวมุสลิมมีหลากหลายเชื้อชาติที่เดินทางเข้ามาตั้งถิ่นฐานในพระนคร มีการสร้างมัสยิดตามสถาปัตยกรรมในกลุ่มตามชนชาติของตนเอง เช่น มัสยิดวัดเกาะ “มัสยิดหลวงโกชาอิศหาก” บริเวณถนนทรงวาด ริมฝั่งแม่น้ำเจ้าพระยาด้านตะวันออก สร้างขึ้นโดยขุนนางกรมท่าขวา หลวงโกชาอิศหาก (เกิด บิลอับดุลลาห์) ได้ปรับปรุงพื้นที่คลังสินค้าเป็นมัสยิดสำหรับเหล่าพ่อค้าชาวมุสลิมที่เข้ามาค้าขายในชุมชนสำเพ็ง ทรงวาดได้ใช้ประกอบศาสนกิจร่วมกัน โดยอาคารมีความพิเศษเป็นอาคารแบบยุโรปซึ่งแปลกแตกต่างกว่ามัสยิดอื่นๆ

มัสยิดยะวา ที่มาจากชุมชนชาวยะวา หรือชวาที่ย้ายถิ่นมาจากเกาะชวา เกาะสุราบายาในช่วงสมัยรัชกาลที่ 4 ซึ่งลักษณะของอาคารสถาปัตยกรรมแบบชวาภาคกลาง อาคารไม้ชั้นเดียว หลังคาซ้อนเป็นชั้นตามอัตลักษณ์ของชาวชวา และสิ่งที่น่าสนใจคือมีกลองหนังสัตว์ไว้สำหรับตีเรียกบอกเวลาละหมาด ซึ่งเป็นเอกลักษณ์พิเศษของชาวมุสลิมในอุษาคเนย์

จากข้อสังเกตข้างต้นในศาสนสถานของแต่ชนชาติในชุมชนจะพบว่าวัด ศาลเจ้าจีน โบสถ์ และมัสยิดนอกจากจะเป็นศูนย์รวมที่ยึดเหนี่ยวที่พึ่งทางใจของคนในชุมชน ศาสนสถานเหล่านี้ยังทำหน้าที่เป็นเสมือนคล้ายกับป้อมค่ายของแต่ละชุมชน ที่มีความมุ่งหมายนัยป้องกันไม่ให้คนภายนอกเข้ามาปะปนสร้างความไม่ปลอดภัยในชุมชน แต่เมื่อต่อมามีการขยายตัวทางเศรษฐกิจ มีความสมัยใหม่ที่ซับซ้อนทางพหุวัฒนธรรมกลายเป็นสังคมไทยที่ร่วมสมัยเกิดอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมความเป็นจีนที่ทางการภาครัฐพยายามทำให้พื้นที่ถนนเยาวราชเป็นสังคมพหุวัฒนธรรม เพื่อใช้เป็นทรัพยากรเพื่อการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม กลุ่มชุมชนย่อยพื้นที่เกี่ยวข้อง ชุมชนตลาดน้อย ชุมชนเจริญไชย และชุมชนต่างบริเวณถนนเจริญกรุง ต่างก็อยากจะนำเสนออัตลักษณ์ของชุมชนตนเอง โดยใช้การท่องเที่ยวเป็นตัวนำเสนอซึ่งล้วนแต่มีจุดประสงค์เดียวกันคือปกป้องชุมชนของตนเองจากกลุ่มนายทุนที่จะเข้ามาพัฒนาพื้นที่เชิงพาณิชย์

**แนวคิดและทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง**

**แนวความคิดเกี่ยวกับการย้ายถิ่น**

การย้ายถิ่นในมุมมองของนักเศรษฐศาสตร์ ไม่ได้ตีความว่าการย้ายถิ่นของประชากรจะกระทบต่อโครงสร้างและขนาดประชากร แต่ยังพิจารณาถึงผลกระทบของการย้ายถิ่นต่อระบบเศรษฐกิจ อาจกล่าวได้ว่า การตัดสินใจย้ายถิ่นของมนุษย์จะเกิดขึ้นภายใต้การเปรียบเทียบระหว่างรายจ่ายหรือต้นทุนที่เขาจะต้องเสียไปกับผลประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการย้ายถิ่น รูปแบบของการย้ายถิ่นข้ามประเทศที่มักเรียกกันว่าเป็น “International Migration” ลักษณะของการย้ายถิ่นแบบนี้จะมีผลกระทบต่อจำนวนหรือโครงสร้างประชากรทั้งประเทศที่ย้ายออกและประเทศที่ผู้ย้ายถิ่นเข้า ตามทฤษฎีการย้ายถิ่นของลี (Lee's theory of migration) โดย Everette S. Lee[[8]](#footnote-8) ได้เขียนทฤษฎีเกี่ยวกับการย้ายถิ่น ขึ้นจากการวิเคราะห์ถึงขนาด (Volume) และกระแส (Stream) การไหลทวนกระแส (Counter stream) ของการย้ายถิ่นและคุณลักษณะของผู้ย้ายถิ่น และได้ให้ความหมาย “การย้ายถิ่น” ว่าเป็น การเปลี่ยนแปลงที่อยู่อาศัยอย่างถาวร ซึ่งไม่ว่าจะเป็นในลักษณะทิศทางใด การเคลื่อนไหวใด ๆ ที่เกี่ยวกับการย้ายถิ่นจะเกี่ยวข้องกับจุดเริ่มต้น (Origin) จุดปลายทาง (Destination) และอุปสรรค ต่าง ๆ ที่กั้นขวางอยู่ระหว่างต้นทางกับปลายทาง (An Intervening sets of Obstacles) Lee ได้ขยายความทฤษฎีว่า ทุกพื้นที่ต้นทางและ ปลายทางมักมีแรงบวก (positive force) หรือปัจจัยดึง (pull) ที่ดึงดูดประชากรไม่ให้ย้ายถิ่นไปที่อื่น ขณะเดียวกันก็มีแรงลบ (negative force) ที่ผลักดัน (push) ให้ประชากรย้ายถิ่นฐาน

**ทฤษฎีปัจจัยดึงดูดและผลักดันการย้ายถิ่น**

Lee เสนอแนวคิดเกี่ยวกับปัจจัยดึงดูดและปัจจัยผลักดัน (pull and push theory) เพื่ออธิบายการย้ายถิ่นฐาน ต่อมานักเศรษฐศาสตร์กลุ่ม Neo–Classic เช่น E. G Ravenstein ได้สานต่อแนวคิดของ Lee ผลงานของ Ravenstein ในปี ค.ศ. 1976 เป็นแนวคิดทางด้านเศรษฐศาสตร์แนวใหม่เกี่ยวกับดุลยภาพด้านเศรษฐกิจ อธิบายถึงการย้ายถิ่นฐาน เกิดจากปัจจัยผลักดันและปัจจัยดึงดูดที่ก่อให้เกิดการย้ายถิ่นฐานของประชากรแรงงาน โดยปัจจัยที่เป็นตัวผลักดัน ให้เกิดการย้ายถิ่นฐาน ได้แก่ ความยากจน การขาดแคลนที่ดินทิน ส่วนปัจจัยดึงดูดให้เกิดการย้ายถิ่นฐาน ได้แก่ โอกาสในการแสวงหางานทำ ที่ดีกว่าค่าจ้างและความทันสมัย ของประเทศปลายทาง จนเกิดเป็นพัฒนาการของการย้ายถิ่นของผู้คนที่มีการติดต่อสัมพันธ์กัน

**ความหลากหลายของสังคมพหุวัฒนธรรม**

  “พหุวัฒนธรรม” คือการสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับสังคมและเศรษฐกิจ โดยใช้โครงสร้างของ กลุ่มชน(Ethnicity) เชื้อชาติ(Race) สถานะของครอบครัว (Socioeconomic Status) เพศ(Gender) ความสามารถพิเศษ(Exceptionalities) ภาษา(Language) ศาสนา(Religion) บทบาททางเพศ(Sexual orientation) และพื้นที่ทางภูมิศาสตร์(Geographical Area) ที่มีวิถีชีวิต ความเชื่อ ศาสนา และประเพณีปฏิบัติที่มีความแตกต่าง กัน เนื่องมาจากกระบวนการคิดและสัญลักษณ์ที่เกิดจากการสร้างของ วัฒนธรรม ปัจจัยทางศาสนา เชื้อชาติ เป็นตัวกาหนดให้บุคคลมีความคิดความเชื่อ ความรู้สึก และ การกระทำที่แตกต่างกัน ในระบบสังคมไทยมีความเป็นพหุวัฒนธรรม เนื่องจากมีการอยู่ร่วมกันของชนชาติที่หลากหลายในชุมชน ย่านชุมชนชนเก่าอย่างถนนเจริญกรุง ถนนสายแรกของประเทศไทยที่สร้างตามมาตรฐานสากล และในอดีตคือถิ่นอาศัยของบรรดานักเดินทางจากหลายชาติพันธุ์ ถนนเจริญกรุงจึงเป็นย่านพหุวัฒนธรรมมานานนับร้อยปี อย่างเสน่ห์อาหารอร่อยทั้งอาหารไทย อาหารจีนแบบต่างๆ อาหารตะวันตก อาหารมุสลิม ที่เด่นชัดความเป็นพหุวัฒนธรรมของย่านนี้คือเสน่ห์ของศาสนสถาน วัดไทย วัดจีน วัดญวณ ศาลเจ้าจีนและมัสยิด นอกเหนือจากเสน่ห์ที่ตั้งอยู่ริมแม่น้ำเจ้าพระยา

**การท่องเที่ยวโดยชุมชน**

การท่องเที่ยวโดยชุมชน  (Community – Based Tourism) เป็นเครื่องมือสร้างความเข้มแข็งของชุมชนในการจัดการทรัพยากร ธรรมชาติและวัฒนธรรม โดยกระบวนการมีส่วนร่วมของคนในชุมชน ให้ชุมชนได้มีส่วนร่วมในการกำหนดทิศทางการพัฒนาและได้รับประโยชน์จากการท่องเที่ยวแบบยั่งยืน มีความจำเป็นที่จะต้องเตรียมความพร้อมและสร้างความเข้มแข็งให้กับชุมชนในการ จัดการการท่องเที่ยว  ในขณะเดียวกันก็ต้องรณรงค์กับคนในสังคมให้เห็นความสำคัญ เคารพของการท่องเที่ยวโดยชุมชนที่จะแตกต่างกับการท่องเที่ยวทั่วไป  กระตุ้นให้คนในสังคมเห็นความสำคัญเป็นนักท่องเที่ยวที่สนใจการแลกเปลี่ยน เรียนรู้ระหว่างเจ้าของบ้านกับผู้มาเยือน

**การพัฒนาชุมชนที่ยั่งยืน**

การพัฒนาชุมชน (Community Development) หมายถึง กระทำของสังคม ซึ่งคนในชุมชนนั้น ๆ ร่วมกันจัดวางแผนและลงมือปฏิบัติตามแผนเอง แผนดังกล่าวจะกำหนดว่ากลุ่มของตนเองและแต่ละบุคคลมีความต้องการอะไร และมีปัญหาร่วมกันอะไรบ้าง แล้วจั ดทำแผนการของกลุ่มและของแต่ละกลุ่ม เพื่อให้ได้มาเพื่อสิ่งที่ต้องการและสามารถแก้ปัญหาเหล่านั้น โดยพยายามใช้ทรัพยากรที่มีอยู่ในชุมชนนั้นให้ได้มากที่สุด และถ้าจำเป็นอาจจะขอความช่วยเหลือจากองค์กรภาครัฐบาลและที่ไม่ใช่ภาครัฐได้”

การพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development) หมายถึง พันธกิจที่จะพัฒนาที่ตอบสนองความจ เป็นของคนยุคปัจจุบันโดยไม่ลดขีดความสามารถในการตอบสนองความจำเป็นของคนยุคต่อไป (Development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs)

**สวัสดิการชุมชน**

สวัสดิการชุมชน (Community welfare) เป็นเครื่องมือที่จะสร้างหลักประกันในการดำเนินชีวิตของคนในชุมชนให้เกิดความมั่งคง สามารถพึ่งตนเอง มีการช่วยเหลือเกื้อกูลกันและกันในรูปแบบของวัตถุและไม่ใช่วัตถุ บนหลักพื้นฐานของคุณธรรม หลักศาสนา และวัฒนธรรมท้องถิ่น ผลลัพธ์ของการจัดสวัสดิการชุมชนการสร้างรายได้ให้แก่สมาชิกชุมชนอย่างทั่งถึง ทั้งนี้สมาชิกในชุมชนต้องรู้จักเคารพสิทธิ รู้จักการพึ่งพาช่วยเหลือเกื้อกูลระหว่างกัน

**วิธีดำเนินการวิจัย**

ผู้วิจัยและทีมงานโครงการจัดทำหนังสือ “ชุมชนชาวจีนในกรุงเทพฯ และปรากฏการณ์ย้ายถิ่น” ได้ทำการวิจัยเชิงคุณภาพที่เน้นการวิเคราะห์ (Descriptive and Content Analysis) เพื่อหาข้อสรุป การทบทวนวรรณกรรมและศึกษาข้อมูลจากเอกสารวิชาการทั้งเอกสารชั้นต้น (Primary Documentary) ของงานบทความวิจัย บทความวิชาการ ที่เกี่ยวข้องพื้นที่บริเวณริมแม่น้ำเจ้าพระยาด้ายทิศตะวันออกของกรุงเทพมหานคร จากถนนเจริญกรุง ถึง ถนนเยาวราช และเอกสารชั้นรอง (Secondary Documentary)ได้แก่ หลักฐานทางประวัติศาสตร์ ประวัติศาสตร์ท้องถิ่น บันทึกศิลาของศาลเจ้า บันทึกบนระฆังสำริดของศาลเจ้า เอกสารบันทึกมัสยิดและการเล่าเรื่องจากผู้แลมัสยิด แผนที่และภาพถ่ายทางประวัติศาสตร์ เพื่อนำมาใช้เป็นข้อมูลในการอ้างอิงประกอบการอภิปรายเนื้อหา ตลอดจนนำมาใช้เป็นข้อมูลอ้างอิง ที่ส่งผลต่อพัฒนาการย้ายถิ่นที่ปรากฏเป็นการสร้างยกระดับเป็นชุมชนในย่านการค้าเก่าแก่ บริเวณถนนเจริญกรุงตอนต้นช่วงของถนนเยาวราช สำเพ็ง ตลาดน้อย และบริเวณถนนเจริญกรุงปลาย ช่วง บางรัก ตรอกจันทร์ ยานนาวา ของกรุงเทพฯ

การเก็บข้อมูลภาคสนาม โดยจากการสัมภาษณ์เชิงลึก (In- depth Interview) รวบรวมข้อมูลในการสัมผัสคนในชุมชนทั้งที่เป็นทางการและไม่เป็นทางการ ซึ่งขอบเขตเดิมคือพื้นที่ในเขตชุมชนเก่าบริเวณถนนเจริญกรุง ถนนเยาวราช สำเพ็ง ตลาดน้อย โดยเข้าภาคสนามในลักษณะสังเกตการรณ์ (Observation) ที่มีส่วนร่วมกับทางกิจกรรมชุมชน เช่น งานประจำปีของศาลเจ้า การประชันคณะงิ้วของศาลเจ้า งานบุญของมัสยิด พิธีมิสซาในโบสถ์ งานเทศกาลไหว้พระจันทร์ของชุมชน ร่วมฟังนักประวัติศาสตร์ท้องถิ่นบรรยาย แล้วใช้การสังเกตการณ์ สัมภาษณ์ การสนทนากลุ่ม เป็นเครื่องมือในการรวบรวมข้อมูลที่ตรงสภาวะสถานการณ์จริง มาใช้เป็นข้อมูลประกอบกับกรอบแนวคิดที่จะนำมาสู่ข้อค้นพบข้อสรุปทางวิชาการ ต่อมาพบความน่าสนใจว่าในชุมชนท้องถิ่นยังมีพื้นที่เกี่ยวทางเดินด้านในของตลาดน้อย ท่าเรือสี่พระยา สามารถออกไปทาง ถนนเจริญกรุงตอนปลาย ตั้งแต่อาคารไปรษณีย์กลาง บางรัก[[9]](#footnote-9) ถึงท่าเรือวัดราชสิงขร

* พื้นที่การศึกษา

พื้นที่ย่านบริเวณริมแม่น้ำเจ้าพระยาด้ายทิศตะวันออกของกรุงเทพมหานคร จากถนนเจริญกรุงถึง ถนนเยาวราช ในช่วง สำเพ็ง ถนนเยาวราช ถนนทรงวาด ตลาดน้อย จนถึง ถนนเจริญกรุง วัดราชสิงขร ซอยเจริญกรุง 74

* กลุ่มตัวอย่าง

ชุมชนชาวไทยเชื้อสายจีน และชาวไทยเชื้อสายต่างๆ ที่มีการผสมผสานของวัฒนธรรมไทย-จีน-คริสตชน และ มุสลิม ที่เป็นอัตลักษณ์เฉพาะตัวในสังคมไทย เจ้าของบ้านเก่าโบราณ “โซวเฮงไถ่” เจ้าของร้านเจ้าของร้านทำขนมเปี๊ยะโบราณ เจ้าของร้านหมอนทำมือ “เฮงเส็ง” ในตลาดน้อย คนดูแลศาลเจ้าจีน สำเพ็ง เยาวราช คนดูแลมัสยิด เจ้าหน้าที่พนักงานดูแลโบสถ์ เจ้าของร้านกาแฟ ลูกค้าที่เข้ามาใช้บริการในร้านกาแฟ ร้านบอร์ดเกม

* ระยะเวลาในการวิจัย

การเก็บข้อมูลช่วง มีนาคม 2559 – กันยายน 2562 ลงพื้นที่ทุกเสาร์ที่สอง และที่สามของเดือน ทั้งที่มีจุดประสงค์ เพื่อหาเส้นทางท่องเที่ยวแบบเดินเท้า เพื่อประกอบอ้างอิงหาข้อมูลงานเขียนโครงการหนังสือ “ชุมชนชาวจีนในกรุงเทพมหานคร และปรากฏการย้ายถิ่น” ของศูนย์วิจัยการย้ายถิ่นแห่งเอเชีย (ARCM) สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ที่สนับสนุนโดยศูนย์อาเซียนศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การลงพื้นที่ภาคสนามครั้งที่เหมือนการทำงานใช้งานวิจัยจากงานชีวิตประจำวันในช่วงสุดสัปดาห์ ต้องขอบคุณความร่วมมือ ร่สมแรง ร่วมใจจาก ผู้ช่วยวิจัยของศูนย์วิจัยการย้ายถิ่นแห่งเอเชีย (ARCM) และนักวิชาการ เจ้าหน้าที่จากสถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

* ประมวลและวิเคาะห์ผลข้อมูลที่ตรงสภาวะสถานการณ์จริง

บริเวณริมแม่น้ำเจ้าพระยาด้ายทิศตะวันออกของกรุงเทพมหานคร จากถนนเจริญกรุงถึง ถนนเยาวราช ในช่วง สำเพ็ง ถนนเยาวราช ถนนทรงวาด ตลาดน้อย จนถึง ถนนเจริญกรุง วัดราชสิงขร ซอยเจริญกรุง 74 แม้ว่ากาลเวลาผ่านไปหลายปี วิถีชีวิตยุคใหม่ตามสังคมเศรษฐกิจเข้ามา ทำให้คนวัยหนุ่มสาวอีกรุ่นหนึ่ง ใช้ชีวิตแบบสมัยใหม่เข้ามาแทนวิถีชีวิตของคนในชุมชนยุคก่อนๆ แต่ ทั้งเยาวราช เจริญกรุง ยังคงมีความผสมผสานรักษาในวิถีชีวิตแบบพหุวัฒนธรรม ที่มี วัฒนธรรม ประเพณี สถาปัตยกรรมแบบดังเดิม ปรับตัวตามแบบสมัยใหม่อย่างลงตัว และที่เห็นได้ชัดเจนวิถีใหม่แบบที่เรียกว่า “New Normal” ช่วง โควิด 19

นอกจากจะเป็นสถานที่ท่องเที่ยวที่ต้อนรับนักท่องเที่ยวชาวไทยและชาวต่างประเทศให้มาสำรวจวิถีชีวิต เป็นถนนเศรษฐกิจเก่าแก่ที่เชื่อมโยงสู่เศรษฐกิจสร้างสรรค์ (Creative District) เป็นศูนย์รวมอาหารอร่อยทั้งภัตตาคารและสตรีทฟู้ดของนักชิมศาสนาสถาน สิ่งที่พบว่าสนใจคือ ทุกปีโดยเฉลี่ยมีธุรกิจที่เกิดใหม่ในรอบหนึ่งปีของย่านชุมชนแห่งนี้มากว่า ร้อยละ 70[[10]](#footnote-10) คือธุรกิจร้านอาหารและร้านเครื่องดื่ม กลุ่ม กาแฟ ชา ที่มีการออกแบบร้าน รายการอาหาร รายการเครื่องดื่มที่แตกต่างจากร้านอาหารเดิมๆ โดยนักลงทุนหน้าใหม่ทั้งจากคนในชุมชนและคนนอกชุมชน ร้านเหล่านี้จะอยู่ในอาคารบ้านเก่า ร้านค้าเดิม โรงงาน โกดัง โดยปรับปรุงตกแต่งอาคารภายใน แต่ยังคงรักษาโครงสร้างเดิมของอาคารภายนอกไว้

- กรณีร้านกาแฟ เอฟ วี (F.V. ค่าเฟ่) ที่ตั้งอยู่ถนนทรงวาด ใกล้ โรงเรียนเผยอิง มีการจัดร้านแสดงงานศิลปะที่เจ้าของสะสมหมุนเวียนทุกเดือน ร้านกาแฟเป็นอาคารตึกแถวพาณิชย์หนึ่งคูหา ประตูกระจกใส ร้านกาแฟที่ภายในปรับตกแต่งใหม่ มีมุมพักผ่อนให้นักท่องเที่ยวนอกจากจะได้นั่งพักผ่อน ยังได้มีมุมถ่ายรูปไปลงโลกโซเชียลตามกระแสนิยม

- กรณี Play art house ที่เป็นแกลลอรี่ ถนนทรงวาดได้นำภาพวาดสีน้ำของศิลปินไทยที่มีชื่อเสียงมาจัดหมุนเวียนแสดง ของเดิมเป็นอาคารตึกแถวพาณิชย์สามคูหาที่มีอายุไม่ต่ำกว่า 100 ปี ที่สะดุดตาคือมีเสาประดับทรงโรมันภายในและภายนอกเนื่องจากจุดประสงค์แรกของตึกสามคูหานี้คือใช้เป็นภัตตาคาร ภายในจึงตกแต่งแบบฝรั่งไว้ ต่อมาภัตตาคารปิดตัวลง ก็กลายมาเป็นโกดังเก็บรองเท้ากว่า 20 ปี การปรับปรุงอาคารของเจ้าของตึกทาสีน้ำเงินด้านนอกทั้งหลังเพื่อให้เกิดความสะดุดตา ให้คนภายนอกหยุดมอง ภายในทาสีขาวแสดงงานภาพเขียนของศิลปินที่มีชื่อเสียงและศิลปินสมัครเล่นทั้วชาวไทยและชาวต่างชาติ

- กรณีร้านเชือกถัก ในซอยวานิช 1 เป็นศูนย์รวมของเชือกถักขนาดใหญ่หลายๆร้าน มีร้านเชือกร้านหนึ่งที่เคยส่งเชือกไปช่วยเด็กๆ ทีมฟุตบอล 13 หมูป่า ที่ถ้ำหลวงขุนน้ำนางนอน ที่เป็นข่าวดังทั่วโลกช่วง พ.ศ. 2561 เชือกที่จำหน่ายมีทั้งเส้นใยธรรมชาติและเส้นใยสังเคราะห์ ที่ใช้งานอุตสาหกรรม งานประมง งานเกษตร ใช้ลากยกของขนาดใหญ่ เชือกอวนประมง เชือกถักลูกลอยทะเล เชือกผูกเรือ ฯลฯ บางครั้งบางร้านเมื่อมีกลุ่มนักท่องเที่ยวเข้ามาขอเข้ามาชมภายในร้านพบว่าลูกลอยแก้วที่ในใช้ในงานประมงเสียหายจากนักท่องเที่ยวก็มี หรือการขอซื้อเชือกถักก็มี ทั้งที่ร้านค้าเหล่านี้เป็นร้านค้าส่ง

- กรณีขายอุปกรณ์ งานฝีมือ ของคนที่ชอบงาน DIY ที่ปกติจำหน่ายแบบขายส่ง ปัจจุบันปรับตัวเป็นขายส่ง ขายปลีก ขายทางออนไลน์ตามยุคสมัย และการแข่งขันเรื่องราคาที่ต้องขายแข่งกับคนจีนที่นำสินค้าเข้ามาจากจีนเอง

- กรณี คาเฟ่และเกสต์เฮาส์ ย่านทรงวาด สำเพ็ง ตลาดน้อย ถนนเจริญกรุง จะได้รับความนิยมสนใจจากนักท่องเที่ยวมากๆหลานแห่ง รายการเครื่องดื่ม ขนม แต่ละร้านตั้งชื่อพิเศษให้มีเอกลักษณ์เฉพาะของแต่ละร้าน มีรสชาติเฉพาะตัว กลุ่มลูกค้าของร้านส่วนใหญ่จะรู้จักผ่ายช่องทางโซเชียลมีเดีย ที่มีบล็อกเกอร์ชาวไทยและชาวต่างประเทศเขียนแนะนำ โดยเฉพาะชาวจีนที่เน้นเรื่องถ่ายรูปอาหารการกิน จึงส่งผลให้มีกลุ่มนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติมาใช้บริการมากขึ้นช่วงค่ำๆ จากการสอบถามหลายๆร้านที่มีนักท่องเที่ยวชาวจีน เกาหลี และชาวตะวันตก (มีกลุ่มฝรั่งในเยาวราช แถววงเวียน 22 , แถวถนนไมตรีจิตต์ , ถนนเจริญกรุงช่วงเอเชียทีค) ส่วนใหญ่นักท่องเที่ยวที่พึ่งจะเรียนจบ อยู่ในช่วงวัยเริ่มทำงานเลือกมาสถานที่เที่ยวแบบนี้ชอบบรรยากาศ ตึกเก่าอายุกว่า 100 ปี mที่ด้านนอกสวยงาม ภายในตกแตงแบบโลกสมัยใหม่ คนย่านชุมชนนี้เป็นมิตร พร้อมให้การต้อนรับ ช่วงเวลากลางวันสามารถขี่จักรยานชมตรอกซอยต่างๆ ช่วงกลางคืนมีอาหารให้เลือกมากมายและราคาไม่แพง การเดินทางไปสถานีรถไฟจากที่พักก็ง่ายสะดวกกว่าการไปพักที่ถนนข้าวสาร หรือที่พักอื่นๆในกรุงเทพฯ

- กรณีเสน่ห์ความอร่อยของอาหาร ย่านเจริญกรุง เยาวราชเป็นย่านพหุวัฒนธรรมที่เก่าแก่ นานกว่าร้อยปี อาหารต่างๆจึงมีหลานแบบ ทั้งร้านอาหารขีนของกลุ่มภาษาถิ่นของจีนทั้งห้าที่แตกต่างกัน อาหารไทยขนมไทย อาหารตะวันตก อาการจีนแบบแนวกุ๊กช็อป อาหารมุสลิม ตั้งแต่ร้านระดับภัตตาคารที่มีตำนานเก่าแก่และแบบตั้งขายเป็นช่วงเวลาที่เป็นสตรีทฟู้ด เหมือนอัญมณีให้นักท่องเที่ยวนักชิมมาค้นหา

- กรณีศาสนสถานที่เป็นพหุวัฒนธรรมของชุมชนริมฝั่งแม่น้ำเจ้าพระยาฝั่งตะวันออก เจริญกรุง เยาวราช ตลาดน้อน ถนนทรงวาด ท่าน้ำราชวงค์ วัดไทย วัดจีน วัดญวณ ศาลเจ้าจีน โบสถ์ มัสยิดที่พบได้ทุกเส้นทางที่ก้าวเดินด้วยเท้า พหุวัฒนธรรมของหลากหลายความเชื่อที่มีทั้งมาทำบุญประกอบศาสนกิจขอพรแบบที่ผู้ใหญ่ในครอบครัวเคยทำกันมา หรือการทำขอพรจากกลุ่มสายมูที่มาตามกระแสโซเชียล หรือมาช่วงเทศกาลสำคัญของจีนที่มาถ่ายรูปลงโซเชียลกัน หรือกลุ่มที่หลงใหลในงาน “ศาสนศิลป์”ของศาสนสถาน มาทั้งวาดรูป และถ่ายภาพบันทึกไว้ ทำเห็นว่าย่านชุมชนเก่าแก่แห่งนี้เติมเต็มความสุขทางใจให้แก่หลายๆคน

ซึ่งข้อมูลเหล่านี้ที่บ่งชี้ว่าสภาวะความเป็นจริงย่านเจริญกรุง เยาวราชมีเสน่ห์ดึงดูดนักท่องเที่ยวมาจากสถาปัตยกรรม วัฒนธรรมที่มีลักษณะเฉพาะตัว ทำให้ภาครัฐ สสส. เห็นควรทำให้ย่านเจริญกรุง เยาวราช เป็นต้นแบบการพัฒนาพื้นที่ร่วมสมัยเพื่อดึงดูดนักท่องเที่ยว นักลงทุน และพัฒนาผู้ประกอบการภายในชุมชน โดยรวบรวมแหล่งรูปแบบวิถีชีวิตเชิงสร้างสรรค์เจริญกรุง (Co-Create Charoenkrung) โดยการปรับการค้าแบบดังเดิมและการค้าแบบสมัยใหม่ที่สร้างสรรค์ แต่กระนั้นไม่สามารถพัฒนาได้เต็มที่มากนักเนื่องจากติดเงื่อนไขทางผังเมือง โครงการพื้นทีสีเขียวขนาดเล็ก โครงการเชื่อมตรอก ซอย ป้ายสัญลักษณ์ แม้ว่าจะเป็นทำเลที่รถไฟฟ้าใต้ดิน MRT เข้าถึงชุมชนได้ถึง 2 สาย คือสายสีน้ำเงิน สถานีวัดมังกร และสายสีเขียวสถานีสะพานตากสิน นอกจากนี้ยังมีท่าน้ำเรื่อด่วนเจ้าพระยา ท่าน้ำวัดราชสิงขร ถึงท่าน้ำราชวงค์ แต่การสัมผัสกับคนในชุมชนและคนในพื้นที่ถนนเจริญกรุงตอนต้น และถนนเจริญกรุงตอนปลาย ถนนเยาวราช ที่กำลังมีการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็งในช่วง 10 ปี ที่ผ่านมานับตั้งแต่การปรับภูมิทัศน์พื้นที่ในชุม โครงการก่อสร้างรถไฟฟ้า วิถีชีวิตของคนรุ่นใหม่กลุ่มหนึ่งเริ่มเปลี่ยนแปลงไป แต่ขณะเดียวกันผู้สูงอายุในชุมชนยังคงใช้วิถีบรรยากาศแบบดั้งเดิม การรวมกลุ่มพูดคุยในร้านกาแฟ “เอ็ก เต็ก ผู่ กี่” ร้านกาแฟโบราณอายุเกือบ 100 ปี ในซอยวานิช สำเพ็ง ช่วงเช้าที่ยังสัมผัวบรรยากาศนั้นได้ทั้งดต๊ะ ถ้วยภาชนะที่ใช้ คนที่เข้ามาใช้บริการส่วนใหญ่เป็นผู้สูงอายุเพศชายส่วนใหญ่ มาพูดคุยทักทายด้วยภาษาจีนแต้จิ๋ว กรณีคนยุคใหม่ร้านค้าอย่างร้านรองเท้าเก่าแก่บางร้านได้ปรับตัวเป็นร้านบอร์ดเกม ให้บริการอาหารว่างและเครื่องดื่ม หรือปรับตัวเป็นแกลลอรี่ภาพวาด ที่นำภาพของศิลปินไทยมาผลัดหมุนเวียนแสดง พร้อมจัดบริการเครื่องดื่มไว้จำหน่าย หรือที่เห็นได้ชัดเจนคือการปรับบ้านเก่าเป็น “เกสเฮ้าส์” ไว้บริการนักท่องเที่ยวต่างถิ่น

ศาสนสถานแต่ความเชื่อของชุมชนที่เคยทำหน้าที่เป็นเสมือนป้อมค่ายของชุมชน ที่บ้านไหนจะมีเด็กเกิด คนตายจะต้องมาศาลเจ้า มาที่โบสถ์ มาที่มัสยิดทำพิธีตามความเชื่อ ปัจจุบันศาสนาสถานที่เป็นที่ยึดเหนี่ยวจิตใจของคนในชุมชน หลายแห่งมีการต้อนรับสาธุชนที่มาจากนอกชุมชน นอกจากนี้ยังมีกิจกรรมต้อนรับนักท่องเที่ยวที่มาเป็นกลุ่มเล็กตามที่หน่วยงานภาครัฐและภาคเอกชนจัดการท่องเที่ยวแบบเดินเท้า ซึ่งบางครั้งสร้างผลกระทบให้กับคนในชุมชนเดิม เพราะปกติอย่างคนในชุมชนสำเพ็งดังเดิมนี้ไม่เคยพูดว่า คนจีน คนแขก คนไทย แต่ใช้เรียกกันว่า “คนสำเพ็ง” ส่วนอยู่รู้จักกันมา 50 ปี ขึ้นไป อย่างร้านค้าในซอยวานิช 1 ปัญหาสุดคลาสสิคของมนุษย์เพื่อนบ้าน ต่อเติมบ้าน แย่งที่จอดรถหน้าบ้าน หรือเรื่องส่วนตัวไม่เคยเกิดขึ้นในชุมชนเก่าแก่แห่งนี้ ความมีน้ำใจเอื้อเฟื้อ ถ้อยทีถ่อยอาศัยของคนรุ่นเก่าที่ส่วนใหญ่กลายเป็นผู้สูงอายุไปแล้วเริ่มจะค่อยๆหมดไป งานประจำปีของมัสยิด ไม่แปลกที่จะมีคนไทยเชื้อสายจีนมาร่วมบริจาคข้าวสารอาหารแห้ง หรืองานประจำปีของศาลเจ้าจีน วัดไทย ในชุมชน ไม่แปลกที่จะมีคนไทยมุสลิมร่วมบริจาคข้างสารอาหารแห้งเช่นเดียวกัน เพียงแต่เป็นน้ำใจที่ช่วยเหลือกันอยู่แบบเงียบๆ ไม่ได้ออกสื่อแบบยุคโซเชียล คนในชุมชนไม่ว่าเชื้อชาติหรือศาสนาใดต่างก็ช่วยเป็นหูเป็นตา ดูแลความปลอดภัยของคนในชุมชน เช่น โจรขโมย ไฟไหม้ หรือคนนอกชุมชนที่มาจอดรถในชุมชน แต่ก็มีการให้เกียรติเพื่อนบ้าน ร้านค้าในชุมชน มีความเกรงอกเกรงใจกัน จึงไม่ปัญหาเป็นการอยู่ร่วมแบบพหุวัฒนธรรมมาแต่ดั้งเดิม โดยความเข้มแข็งนี้เป็นกลไลต่างๆ ในชุมชนได้แก่

1. กลุ่มเครือญาติชาวจีนภายในชุมชน สังเกตร้านค้าส่วนใหญ่เป็นร้านค้าของชาวไทยเชื้อสายจีน จากข้อมูลที่สัมภาษณ์พบว่าร้านเหล่านี้ โดยเฉพาะสำเพ็ง เยาวราชที่รู้จักกันเกือบทุกร้าน ได้เข้าร่วมก่อตั้งร้านค้ามาตั้งแต่รุ่นปู่รุ่นย่ากว่า 80 ปี ความสัมพันธ์เป็นกลุ่มครอบครัว มีระบบแซ่ สังกัดสมาคม บางแซ่ย้ายถิ่นมาช่วงเวลาใกล้ๆกัน บางแซ่ย้ายมาช่วงเวลาที่ต่างกันแต่ก็มาจากหมู่บ้านเดียวกัน[[11]](#footnote-11) การจัดร้านค้า การวางของร้าน ระบบบริหารร้านแตกต่างกันตามหมู่บ้าน รูปแบบสวัสดิการชุมชนเกื้อกูลกันตามแซ่ การแต่งงาน การยกหรือลูกให้ลูกบุญธรรม (ในนาม)ของอีกบ้านจะได้ใกล้ชิดเป็นญาติสนิทกันมากขึ้น มีผู้นำอาวุโสที่ให้การเคารพ
2. กลุ่มศาสนสถาน เป็นอีกปัจจัยหนึ่งที่สำคัญของอัตลักษณ์แต่ละกลุ่มในสังคมพหุวัฒนธรรม กลายวัดไทย วัดจีน ศาลเจ้า โบสถ์ มัสยิด เป็นศูนย์รวมทางจิตใจ ที่ถึงจะต่างศาสนา แต่ก็ให้การเคารพกันและกัน อย่างที่น่าสนใจคือศาลเจ้าปูนเถ้ากง ที่จะเห็นคนในชุมชนร่วมกิจกรรมงานต่างๆเสมอทั้งการช่วยงานแบบหน้าที่ ช่วยงานแบบที่เคยเห็นผู้ใหญ่ในครอบครัวทำกันมา และการช่วยงานแบบเงียบๆของคนที่ต่างศาสนา มีการแบ่งปันกัน ร่วมถึงการบริจาคสิ่งของในถิ่นทุรกันดารหรือเมือภาครัฐต้องการขอความอนุเคราห์ด้านกำลังทรัพย์ อย่างกรณีการแพร่ระบาด “โควิด 19” ที่คนในชุมชนมีการแบ่งปันกันและกัน การแจกอาหารให้คนในพื้นที่ชุมชนที่ได้รับผลกระทบ
3. กลุ่มสวัสดิการชุมชน ย่านชุมชนเก่าแก่แห่งนี้มีโรงพยาบาลเทียนฟ้า ที่เป็นการรวมตัวของชาวจีนห้ากลุ่มสำเนียงภาษา คือ กลุ่มจีนแต้จิ๋ว จีนฮกเกี้ยน จีนกวางตุ้ง จีนฮากกา และจีนไหหลำ ร่วใจกันอุทิศเงินสบทบสร้างโรงพยาบาลที่มีการรักษาแบบแผนจีนให้แก่ชาวจีนโพ้นทะเลที่ย้ายถิ่นฐานเข้ามาในประเทศไทย ต่อปัจจุบันนี้ได้เปิดให้บริการรักษาแบบแพทย์แผนปัจจุบัน ซึ่งมีค่ารักษาพยาบาลที่ไม่สูงเหมือนโรงพยาบาลเอกชนทั่วไป ผู้เข้ารับบริการมีทั้งคนในชุมชนและคนนอกชุมชน นอกจากนี้มีหน่วยสวัสดิการด้านการศึกษา หน่วยบรรเทาสาธารณะภัย พิพิธภัณฑ์ชุมชน หรือกรณีที่คนในชุมชนรวมใจกันสบทบทุนจัดนำรถฉีดพ่นละอองยาฆ่าเชื้อโรคโควิด 19 ในชุมชนตั้งแต่ท่าน้ำราชวงค์ ทางเข้าถนนทรงวาด ถนนเยาวราช ถนนเจริญกรุง
4. กลุ่มสังคมเศรษฐกิจ กล่าวได้ว่าเป็นปัจจัยสำคัญที่สร้างความเข้มแข็งให้กับคนในชุมชนเก่าแก่แห่งนี้ในด้านมิติของเศรษฐกิจ เช่น กลุ่มผู้ค้าใบชา กลุ่มผู้ค้าพลอย กลุ่มผู้ค้าผ้า กลุ่มผู้ค้ารองเท้า เป็นอีกกลไกหนึ่งที่พยายามรวมกลุ่มคนชาวไทยที่มีเชื้อชาติต่างภาษาต่างศาสนาเข้าร่วมกัน เป็นความต้องการที่จะตอบสนองความต้องการด้านเศรษฐกิจการค้า ที่จะพยายามรวมรวมกลุ่มสมาชิกในชุมชนมาสร้างผลประโยชน์ร่วมกันนอกเหนือความสัมพันธ์ทางเครือญาติ ให้เกิดประโยชน์ทางด้านเศรษฐกิจ โดยเฉพาะการแข่งขันชาวจีนใหม่ของศตวรรษที่ 21[[12]](#footnote-12) ที่เริ่มเข้ามาทำธุรกิจในไทยแฝงตัวตามชุมชนต่างๆในประเทศไทย แม้กระทั่งชุมชนเก่าแก่อย่างเจริญกรุง เยาวราช สำเพ็ง ศูนยการค้าเสือป่าพลาซ่า ศูนย์การค้าวรจักร ก็เริ่มพบเห็นคนจีนใหม่เข้ามาแฝงรวมตัวในย่านชุมชนจีนเก่าแห่งนี้หลังช่วง พ.ศ. 2560 ว่าเป็นคนไทยเชื้อสายจีน และประเด็นที่น่าสนใจมีการแข่งขันการค้าขายระหว่างชาวไทยเชื้อสายจีนและจีนใหม่ศตวรรษที่ 21 แบบที่เรียกว่า “ห้วยขวางโมเดล” ในชุมชนเก่าแก่แห่งนี้ ทั้งการเช่า เซ้ง ซื้อหน้าร้านค้า , การนำเข้าสินค้าต่างๆจากจีนเข้ามาจำหน่าย โดยชาวจีนใหม่ในศตวรรษที่ 21

* สรุปอภิปรายผลการวิจัย

ทั้งถนนเจริญกรุงตอนต้นและถนนเยาวราช เป็นถนนสองสายที่คู่ขนานกัน โดยใช้เส้นทางเดินรถทางเดียว โดยขาเข้าให้ใช้ถนนเริ่มจากซุ้มประตูเฉลิมพระเกียรติ ผ่านแยกเฉลิมบุรีเข้าสู่ใจกลางถนนเยาวราช ซึ่งด้านซ้ายของถนนมีซอย ตรอกเข้าไปชุมชนต่างในของสำเพ็ง ส่วนด้านขวาของถนนเยาวราชมีทั้งซอยและตรอกที่เชื่อมถึงถนเจริญกรุง แหล่งชุมชนเก่าแก่นี้เต็มไปด้วนร้านค้าบริการที่หลากหลาย เช่นเดียวกับถนนเจริญกรุงตอนปลายที่เริ่มเป็นเส้นทางเดินรถสองทางตั้งแต่ซอยเจริญกรุง 40 จนกระทั่งถึงถนนเจริญกรุงแยกถนนตก การตามรอยตำนานเก่า บ้านเก่าเล่าเรื่อง เล่าเรื่องจีนในไทย พาชิมอาหารอร่อย เพื่อหาคำตอบในชุมชนเก่าแก่ริมแม่น้ำเจ้าพระยาด้ายทิศตะวันออกของกรุงเทพมหานคร ย่านเก่าที่มีมนต์เสน่ห์ เป็นสังคมพหุวัฒนธรรมกับความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นตามยุคกาลเวลาและเศรษฐกิจ เป็นพื้นที่ที่มีความน่าสนใจมิติด้านสังคม วัฒนรรมและเศรษฐกิจ ที่จะศึกษาเส้นทางเพื่อท่องเที่ยวโดยชุมชนแบบยั่งยืนและศึกษาข้อมูลปัจจัยองค์ความรู้เพื่ออธิบายทางด้านพัฒนาการของปรากฏการณ์ย้ายถิ่นของคนในชุมชนเก่าแก่ ทำอย่างไรเพื่อทำให้เกิดเมืองน่าอยู่และชุมชนน่าอยู่สำหรับการท่องเที่ยวแบบเชิงวัฒนธรรม นักท่องเที่ยวเดินทางให้ความเคารพเจ้าของสถานที่ เนืองจากปัจจุบันชุมชนไม่สามารถที่จะหลักหนีนักท่องเที่ยวได้ ยิ่งเป็นชุมชนเก่าแก่ที่มีเสน่ห์อย่างเจริญกรุง เยาวราช การท่องเทียวทางเดินเท้ามิติใหม่ที่สร้างรสนิยมให้นักท่องเที่ยวเข้าใจความสำคัญของบรรยากาศของพหุวัฒนธรรมที่มีความหลากหลายความเชื่อทางศาสนา ที่ส่งผ่านวัดไทย วัดจีน วัดญวณ ศาลเจ้าจีน โบสถ์ มัสยิด ตั้งอยู่ในละแวกชุมชนเดียวกันแต่ก็ต่างก็มีความสำคัญทางประวัติศาสตร์

การเพลิดเพลินในการเดินเท้าหากใช้อายุของศาสนสถาน โดยเฉพาะศาลเจ้าตลอดเส้นทางจะเป็นเรื่องราวของพัฒนาการทางสังคมของชุมชนเก่าแก่เจริญกรุง เยาวราช มีบรรยากาศที่แสดงถึงภาพชีวิตที่เป็นพหุวัฒนธรรม แต่ในแต่ละชุมชนย่อยต่างก็พยายามนำเสนออัตลักษณ์ตัวตนของชุมชนออกมา

ชุมชนย่านเก่าแก่แห่งนี้ในภาพมิติของคนทั่วไปมักจะคิดว่าทีแต่ชาวจีน มีแต่ชาวไทยเชื้อสายจีน ทั้งที่ชีวิตของคนในชุนชนแห่งนี้มีความหลากหลายเชื้อชาติ ศาสนา คนที่อาศัยมีทั้งคนทำงานมีตั้งแต่ผู้ใช้แรงงานในตลาดสด ทั้งแรงงานไทย แรงต่างด้าว ส่วนผู้ประกอบการร้านค้าส่วนใหญ่มีทั้งคนที่เป็นลูกหลานของคนในชุมชน และคนนอกชุมชนที่ย้ายเข้ามาใหม่ หรือคนเดิมในชุมชนที่ย้ายออกไปแต่อาคารตึกยังคงเก็บไว้เป็นร้านค้า เรียกได้ว่าชุมชนเก่าแก่นี้ยังเป็น “ชุมชนแห่งโอกาส” ดังนั้นการพัฒนาเส้นทางเส้นทางท่องเที่ยวในย่านถนนเจริญกรุง ถนนเยาวราช และพื้นที่เกี่ยวเนื่อง จึ่งเป็นสถานที่หนึ่งที่สามารถพัฒนาเป็นการท่องเที่ยวโดยชุมชนแบบยั่งยืน แม้ว่าพื้นที่ย่านชุมชนเก่าแก่แห่งนี้คือแหล่งการค้า การประกอบธุรกิจ การท่องเที่ยวในชุมชนเป็นพลอยได้ที่เกิดจากชุมชนที่เป็นพหุวัฒนธรรมจากแหล่งประวัติศาสตร์

* ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ปัจจัยที่มีผลต่อการพัฒนาเป็นการท่องเที่ยวโดยชุมชนแบบยั่งยืน ทั้งการมีส่วนร่วมของคนในชุมชน สิ่งแวดล้อม นักท่องเที่ยว ความสะดวกในการเดินทาง และการบริหารจัดการทรัพยากรในชุมชน ควรได้รับการสนับสนุนที่เป็นรูปธรรมอย่างชัดเจนของภาครัฐ ดังนี้ 1) การส่งเสริมงบประมาณ การพัฒนาศักยภาพของคนในชุมชนในการให้ความรู้แก่นักท่องเที่ยว ทั้งนี้เพื่อส่งเสริมการมีส่วนร่วมของคนในชุมชน อาจจะมรการจัดการจัดอบรมมัคคุเทศก์น้อยให้แก่บุตรหลานคนในชุมชน 2) การจัดงบประมาณช่วยเหลือสนับสนุนจัดศูนย์การเรียนรู้ของชุมชน ศาสนสถานและบริหารจัดการให้เป็นรูปธรรม 3) เชื่อมประสานที่เป็นสถานที่ท่องเที่ยวของชุมชนที่ต้อนรับนักท่องเที่ยวให้เป็นระเบียบรูปธรรม หลายแห่งเป็นบ้านส่วนตัว สถานที่ส่วนตัว อย่างกรณี “บ้านโซวเฮงไถ” ตลาดน้อย เป็นสถานที่ส่วนตัวเจ้าของบ้านยังคงพักอาศัยอยู่ แต่ทุกวันจะมีนักท่องเที่ยวขอเข้ามาชมบ้าน ซึ่งเจ้าของบ้านใจดีต้อนรับให้ชมแต่ขอบริเวณไหนห้ามเข้าไป และขอช่วยอุดหนุนเครื่องดื่มที่จัดบรการ (ซึ่งผู้วิจัยว่าราคาไม่แพง) หรือบางสัปดาห์มีกลุ่มนักท่องเที่ยวที่มาเป็นกลุ่มคณะกับภาคเอกชน แล้วเข้ามาในบ้านโดยอ้างว่าจ่ายเงินค่าบริการให้กลุ่มที่พามาเที่ยว ทั้งที่เจ้าของบ้านไม่ทราบเรื่อง ไม่ได้รับเงิน อย่างกรณี ร้านคาเฟ่ที่เปิดเป็นแกลอรี่ให้คนนอกเข้าชมงานศิลปะฟรี บางครั้งนักท่องเที่ยว โดยเฉพาะนักท่องเที่ยวที่มากับกลุ่มเอกชนก็ทำภาพของศิลปินที่นำมาแสดงเสียหายก็มี บางครั้งภาพสูญหายก็มี หรือกรณีร้านหมอนทำมือในตลาดน้อยนักท่องเที่ยวเข้ามาชมวิธีการเย็บของอาม่าเจ้าของร้านและอาม่าใจดีแจกหมอนชื้นเล็กๆให้แต่มีนักท่องเที่ยวบางคนทำสิ่งของภายในสถานที่เสียหายบ้าง อย่างกรณีของมัสยิดที่เคยเปิดให้นักท่องเที่ยวเข้าชม ตามเวลาเป็นหมู่คณะที่นัดหมายไว้ แต่มัสยิดก็มีระเบียบขอตามบัญญัติศาสนาผู้หญิงห้ามขึ้นชั้นบนของมัสยิด ห้ามนำน้ำ อาหารเข้าไปภายในมัสยิด ซึ่งคนดูแลมัสยิดต้องทำใจเมื่อนักท่องเที่ยวฝ่าฝืน หรือการขอเข้าชมในช่วงที่ชาวมุสลิมทำศาสนกิจอยู่ หรือร้านทำขนมเปี๊ยะโบราณ หรือร้านทำซาลาเปาโบราณ หรือบ้านรากต้นไม้ในสำเพ็ง ถนนทรงวาดก็บอกว่าต้องทำใจที่ได้ถูกกลุ่มนักท่องเที่ยวรบกวนขณะทำงาน มีกลุ่มนักท่องที่ยวขอเดินเข้ามาขอดูข้างในบ้าน ในร้าน หรือขณะร้านค้าขายส่งที่กำลังขึ้นลงส่งของแล้วต้องหยุดเพราะเจอขบวนจักรยานของนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ ต้องปล่อยให้นักท่องเที่ยวเขาไปก่อน ร้านค้าในเจริญกรุง บางรักขายของตกใจเห็นกลุ่มนักท่องเที่ยวเดินเข้ามาในตรอก ก็ตกใจนึกว่าฝูงชนหนีอะไรมา ส่วนร้านค้าในสำเพ็ง เยาวราช จะคุ้นเคยเพราะมีหลายกลุ่มหลายภาคเอกชนรัฐจัดการท่องเที่ยวแบบเดินเท้า

ดังนั้นการสนับสนุนให้เจริญกรุง เยาวราชเป็นการท่องเที่ยวโดยชุมชนแบบยั่งยื่น การท่องเที่ยวต้องมาไปรบกวนการประกอบธุรกิจ รบกวนชีวิตความเป็นอยู่ของคนในชุมชน ขณะเดียวกันคนในชุมชนที่ต้องการให้นักท่องเที่ยวกลับมาเที่ยวซ้ำกลับมาอีกต้องมีบริการที่ประทับ ราคาสมเหตุสมผล ปรับปรุงสิ่งอำนวยความสะดวกในชุมชน อย่าง สถานที่จอดรถ ห้องน้ำสาธารณะของวัด ศาลเจ้าที่นักท่องเที่ยวมักเข้าไปใช้บริการ ความปลอดภัยของนักท่องเที่ยว การจัดคู่มือท่องเที่ยวแบบเดินเท้า การจัดป้ายบอกทางในตำแหน่งที่เหมาะสมในภาษาต่างๆ แต่ด้วยโครงสร้างในหน่วยงานภาครัฐของสังคมไทยที่มีลักาณะการทำงานเฉพาะตัวแยกส่วนรัผิดชอบตามหน้าที่ของแต่ละหน่วยงาน บางครั้งขาดการประสานงานและสื่อสารระหว่างกัน จึงไม่สามามรถตอบโจทย์และสร้างระบบการท่องเที่ยวโดยชุมชนแบบยั่งยืน บางครั้งภายในชุมชนเกิดความไม่เข้าใจในความซับซ้อน หากมีการปรับบทบาทของหน่วยงานภาครัฐ ความหมายการท่องเที่ยวโดยชุมชนแบบยั่งยืนของชุมชนเก่าจะมีแผนมีระบบสามารถใช้ทรัพยากรที่มีอยู่ในชุมชนตอบคำถาม ตอบความต้องการของนักท่องเที่ยวและคนในชุมชนอย่างมีประสิทธิภาพ ให้ระบบความคุ้มครองทางสังคม ความเชื่อมั่นแก่คนในชุมชนที่มีความหลากหลายวัฒนธรรม อย่างกรณี การปรับตัวของแหล่งท่องเที่ยวชุมชนหลังยุค New Normal และ Social Distancing หลังการแพร่ระบาดขอโควิด 19 ให้ความเชื่อมั่นว่าย่านที่มีเสน่ห์แห่งนี้ปลายปี 2563 หลัง ยุค New Normal จะค่อยๆฟื้นตัวเต็มรูปแบบเดิม

**บรรณานุกรม**

เอกสารภาษาไทย

เขียน ธีระวิทย์.(2547). จีนใหม่ในศตวรรษที่ 21.กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์มติชน.

จดหมายเหตุการอนุรักษ์กรุงรัตยโกสินทร์.(2525). “เรื่อง ที่ดินขึ้นวัดฝ่ายศาสนาโรมันคาทอลิก” 4กุมภาพันธ์ ร.ศ. 121 – 24 สิงหาคม ร.ศ. 128. เอกสารกรมราชเลขาธิการ รัชกาลที่ 5 กระทรวงพระคลังมหาสมบัติ.ก ร.5 8 / 12.หอจดหมายเหตุแห่งชาติ.กองจดหมายเหตุแห่งชาติ จดหมายเหตุการอนุรักษ์กรุงรัตนโกสินทร์. กรุงเทพมหานคร : กองจดหมายเหตุแห่งชาติ.กรมศิลปากร.พิมพ์เนื่องในการสมโภชน์กรุงรัตนโกสินทร์ 200 ปี. (สำเนาเอกสาร).

จี.วิลเลียม สกินเนอร์(เขียน),ชาญวิทย์ เกษตรศิริและคณะ(บรรณาธิการและแปล).(2548).สังคมจีนในไทย.กรุงเทพมหานคร: มูลนิธิโครงการตำราสังคมศาสตร์และมนุษย์ศษสตร์มูลนิธิโตโยต้า.

ถาวร สิกขโกศล.(2554).แต้จิ๋ว ชนกลุ่มน้อยที่ยิ่งใหญ่.กรุงเทพมหานคร.มติชน.

เผ่าทอง ทองเจือ(นายทองพับ).(2551).พาชิมอาหารอร่อย ตามรอยตำนานเก่า เล่าเรื่องจีนในไทย.กรุงเทพมหานคร:ธนาคารกรุงเทพ.

เผ่าทอง ทองเจือ(นายทองพับ).(2552).เยาวราช ถนนมังกรไม่เคยหลับ.กรุงเทพมหานคร:ธนาคารกรุงเทพ.

พยอม ธรรมบุตร.(2558).เอกสารประกอบการสอนการท่องเที่ยวที่ยั่งยืน.มหาวิทยาลัยพะเยา

พรพรรณ จันทโรนานนท์.(2546).วิถีจีน. กรุงเทพมหานคร: ประพันธ์สาส์น.

พัชราวลัย วงศ์บุญสิน.(2552).การย้ายถิ่น ทฤษฎีและความเป็นไปในเอเชีย.กรุงเทพมหานคร : วิทยาลัยประชากรศาสตร์. จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

พิมพ์ประไพ พิศาลบุตร.(2546).นายแม่. กรุงเทพมหานคร: นานมีบุคส์พับลิเคชั่นส์.

พิมพ์ประไพ พิศาลบุตร.(2547).ลูกจีน หลานมอญ ในกรุงสยาม.กรุงเทพมหานคร:สารคดี.

ภูมิ ภูติมหาตมะ.(2555).การเปลี่ยนแปลงทางวัฒนธรรมของชุมชนชาวจีนคาทอลิกในกรุงเทพมหนคร ค.ศ. 1965-1999 : กรณีศึกษากลุ่มคริสตังจีนแห่งวัดกาลหว่าร์.(วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตร์มหาบัณฑิต สาขาวิชาประวัติศาสตร์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์)

วรศักดิ์ มหัธโนบล.(2546). คือ “ฮากกา” คือ “จีนแคะ”.กรุงเทพมหานคร : มติชน.

ศุภรัตน์ เลิศพาณิชย์กุล.(2534). “การควบคุมชาวจีนในสมัยรัตนโกสินทร์ก่อนการปฏิรูปการปกครอง 2325 (1782) - 2435(1892)” ในรายงานวิจัยเรื่องชาวจีนแต้จิ๋วในประเทศไทยและในภูมิลำเนาเดิมที่เฉาซ่าน : สมัยที่หนึ่ง ท่าเรือจางหลิน (2310-2392),คณะบรรณาธิการ สุภางค์ จันทวานิช และคณะ. กรุงเทพมหานคร : สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

ส.พลายน้อย.(2555).เล่าเรื่องบางกอก ฉบับสมบูรณ์.กรุงเทพมหานคร:พิมพ์คำ.

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลันมหิดล.(2550).การศึกษาองค์ความรู้และแนวทางการพัฒนาการท่องเที่ยวแบบยั่งยืนย่านเยาวราชและพื้นที่เกี่ยวข้อง.กรุงเทพมหานคร:สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท.

สักรินทร์ นิยมศิลป์.(2554).จุดเปลี่ยนกระแสการย้ายถิ่นในเอเชีย สู่ยุคการรวมตัวทางเศรษฐกิจของภูมิภาค Change of Migration Patterns in Asia: Towards Regional Economic Integration.นครปฐม. สถาบันวิจัยประชากรและสังคม.มหาวิทยาลัยมหิดล.

สังฆราชปาลเลอกัวซ์.(2506).เล่าเรื่องเมืองไทย แปลโดย สันต์ ท. โกมลบุตร พระนคร : ก้าวหน้า.(สำเนาเอกสาร)

สายสุดา พานย้อย. (2553).ผลกระทบจากแรงงานต่างด้าวย้ายถิ่น ศึกษากรณีเทศบาลเมื่อกระทุ่มล้ม อำเภอสามพราน จังหวัดนครปฐม.(วิทยานิพนธ์บริหารธุรกิจมหาบัณฑิต, สาขาการจัดการสาธารณะ, วิทยาลัยพาณิชยศาสตร์, มหาวิทยาลัยบูรพา).

สำนักงานส่วนทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์.(2556).ย่านเก่าเล่าเรื่องครบเครื่องเรื่องอร่อย.กรุงเทพมหานคร : สำนักงานส่วนทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ กองสื่อสารองค์กรภายนอก ฝ่ายสื่อสารองค์กร.

สำนักผังเมืองกรุงเทพมหานคร.(2550)ศาลเจ้าศรัทธาสถานแห่งบางกอก.กรุงเทพมหานคร : สำนักผังเมือง กรุงเทพมหานคร.

สุภางค์ จันทวานิช.(2542). บรรณาธิการ.สำเพ็ง : ประวัติศาสตร์ชุมชนชาวจีนในกรุงเทพ. กรุงเทพมหานคร: ศูนย์จีนศึกษา สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

สุภางค์ จันทวานิช.(2546).กรอบแนวคิดว่าด้วยการย้านถิ่นระหว่างประเทศ สาเหตุและผลกระทบของการย้ายถิ่น.เอเชียปริทัศน์ ปีที่ 24 ฉบับที่ 2 กรกฎาคม- ธันวาคม 2546, หน้า6-14.กรุงเทพมหานคร.สถาบันเอเชียศึกษา.จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

สุภางค์ จันทวานิช.(2561).วิธีการวิจัยเชิงคุณภาพ.กรุงเทพมหานคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

สุภางค์ จันทวานิช.(2562).ทฤษฎีสังคมวิทยา.กรุงเทพมหานคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

สุลักษณ์ ศิวรักษ์.(2556).คนเก่าเล่าเรื่อง:สุลักษณ์ ศิวรักษ์ สนทนากับภิญโญ ไตรสุริยธรรมมา.กรุงเทพมหานคร : โอเพ่นบุ๊ตส์.

อชิรัชญ์ ไชยพจน์พานิช.(2461).ศาลเจ้าจีนในกรุงเทพฯ.กรุงเทพมหานคร:มติชน.

**เอกสารภาษาอังกฤษ**

Kausikan, B. (2015). “What China’s rise means for Southeast Asia and overseas Chinese”. Today , 9 April 2015. http://www.todayonline.com/chindaindia/china/what-china-rise-means-south-east-asia-and-overseas-chinese?singlepage=true.

Van Roy, E. (2007). SAMPHENG Bangkok’s Chinatown Inside Out. Bangkok: Institute of Asian Stuidies Chulalongkorn University Press.

1. คณะศิลปศาสตร์ สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง

   \*Correrponding author e-mail : chada.tr@kmit.ac.th , chada\_t@outlook.co.th [↑](#footnote-ref-1)
2. เสามีขนาดที่หลากหลาย บางเสาตั้งบนพื้นอาคาร บางเสาตั้งขื่อ โดยช่างจะตั้งเสาขึ้นทั้งสองข้างของตัวอาคาร หัวเสาจะทำหน้าที่รองรับขื่อ บนขื่อนั้นจะมีการตั้งเสาเล็กอีก ให้ขื่อทำหน้าที่รับน้ำหนักของแปโดยตรง ซึ่งสถาปัตยกรรมโครงสร้างไม้นี้จะนิยมสร้างอาคารที่มีขนาดใหญ่ [↑](#footnote-ref-2)
3. เสามีขนาดสูงต่อเนื่องจากพื้นดินถึงเพดานอาคาร ในโครงสร้างอาคารเสาจะประกอบด้วยเสาจำนวนหลายต้น ทำให้เสาทำหน้าที่รับน้ำหนักของแปโดยตรง [↑](#footnote-ref-3)
4. เป็นการวางเสาที่ผสมแบบ “ไถเหลียง” และ “ชวนโต่ว” โดยใช้ตัวขื่อเสียบเชื่อมรองรับน้ำหนักเสา เป็นเอกลักษณ์เฉพาะงานสถาปัตยกรรมใน มณฑลเจ้อเจียง มณฑลกวางตุ้ง และมณฑลฟูเจี้ยน [↑](#footnote-ref-4)
5. การพลัดถิ่น หรือ “Diaspora” มาจากภาษากรีกที่แปลว่า “การหว่านเมล็ดพืช” เป็นคำที่หมายถึงการโยกย้ายของประชากรที่มีชาติพันธุ์เดียวกันเป็นกลุ่มใหญ่ ที่อาจจะเกิดจากการถูกบังคับให้ทำการโยกย้าย หรือ เลือกที่จะโยกย้ายถิ่นฐานโดยความตั้งใจของตนเองจากถิ่นฐานที่อยู่เดิมไปตั้งถิ่นฐานและเป็นพลเมืองในดินแดนใหม่ที่มักจะไกลจากถิ่นฐานที่ตั้งอยู่เดิม [↑](#footnote-ref-5)
6. วัดมังกรกมลาวาส หรือวัดเล่งเน่ยยี่ (龙莲寺) เป็นวัดในสังกัดคณะสงฆ์จีนนิกายแห่งประเทศไทย [↑](#footnote-ref-6)
7. วัดอุภัยราชบำรุง หรือวัดญวณตลาดน้อย คั้น เวิน ตื่อ (Chùa Khánh Vân) เป็นวัดในสังกัดคณะสงฆ์อนัมนิกายแห่งประเทศไทย [↑](#footnote-ref-7)
8. (อ้างถึงใน สายสุดา พานย้อย,2553, หน้า 9) [↑](#footnote-ref-8)
9. อาคารนี้เคยเป็นสถานกงสุลอังกฤษ พ.ศ. 2469 และที่ว่าการกรมไปรณีย์โทรเลขตั้งแต่ พ.ศ. 2483 ปัจจุบันใช้เป็นพื้นที่จัดแสดงนิทรรศกาลของไปรษณีย์ไทย [↑](#footnote-ref-9)
10. รายงานจาก TCDCโครงการ The Revival of District ร่วมกับ สำนักงานกองทุนสนันสนุนกาสร้างเสริมสุขภาพ (สสส.) [↑](#footnote-ref-10)
11. กลุ่มจีนแต้จิ๋ว มาจาก 9 อำเภอ คือ 1เหยี่ยวเพ้ง 2เตี่ยอัง 3เตี่ยเอี๊ย 4กิ๊กเอี๊ย 5เท่งไฮ้ 6โผวเล้ง 7ฮุ่ยเล้ง 8ฮงสุน 9ตั้งโป้ว [↑](#footnote-ref-11)
12. ศักยภาพของประเทศจีนในการพัฒนาประเทศจีนทั้งทางด้านสังคม และเศรษฐกิจ อย่างก้าวกระโดด ชาวจีนใหม่ที่เคยอยู่รวมตัวกันในห้วยขวางที่ถูกเรียกว่า “นิว ไชน่าทาวน์ (New Chinatown)” [↑](#footnote-ref-12)